



WOLKENKRAFT®



ÄRIS

ULTRA

DE - Gebrauchsanweisung

EN - Instructions for Use

FR - Notice d'utilisation

IT - Istruzioni per l'uso

ES - Manual de uso

NL - Gebruikershandleiding

Inhaltsverzeichnis

1	Über diese Anleitung	3
2	Sicherheit	4
3	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
4	Lieferumfang	8
5	Aufbau und Funktionsweise	9
5.1	Die richtige Temperatur wählen	10
5.2	Hauptkomponenten	11
5.3	Anzeigeelemente	12
6	Bedienung	14
7	Reinigung und Pflege	20
7.1	Heizkammer reinigen	20
7.2	Mundstückfilter tauschen	21
8	Störungsbeseitigung	22
9	Technische Daten	23
10	Zubehör	24
11	Entsorgung	25
12	Garantiebestimmungen	26
13	Haftungsausschluss	27
14	Kundenservice	28

1 Über diese Anleitung

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen zum Umgang mit dem Produkt. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf.

Symbolerklärung



CE-Kennzeichnung



Nicht über den Hausmüll entsorgen



RoHS

Anteil umweltschädlicher und schwer entsorgbarer Gefahrenstoffe nachweislich unterhalb der erlaubten Höchstgrenze



Elektromagnetische Strahlung nachweislich unterhalb der zulässigen Grenzen



Verpackungsmaterialien dem Wertstoffkreislauf zurückführen



Vorsicht! Heiße Metallteile nicht berühren!



Produkt vor Sonnenlicht schützen.



Produkt vor Feuchtigkeit schützen.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

2 Sicherheit



WARNUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet Sicherheits- und Gesundheitshinweise in dieser Anleitung.

Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann schwere Gesundheitsschädigungen bis hin zu lebensgefährlichen Verletzungen zur Folge haben oder zu Sachschäden führen.



VORSICHT!

Dieses Symbol kennzeichnet Sicherheits- und Gesundheitshinweise in dieser Anleitung.

Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann leichte Gesundheitsschädigungen zur Folge haben oder zu Sachschäden führen.



HINWEIS

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise zum ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts.

- Die Gebrauchsanweisung, insbesondere das Kapitel „Sicherheit“, sorgfältig durchlesen, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Das Produkt nur entsprechend seiner Zweckbestimmung verwenden. Bei Zweckentfremdung übernimmt der Hersteller keine Garantie.
- Das Produkt nur innerhalb der in den Technischen Daten vorgegebenen Grenzen für Betrieb und Lagerung verwenden.

- Das Produkt, die Verpackung und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Um Gefahr durch Strom und Hitze zu vermeiden:

- Das Produkt nach vollständigem Aufladen von der Stromquelle trennen.
- Das Produkt ausschließlich mit einem trockenen, sauberen und weichen Tuch sowie den mitgelieferten Reinigungswerkzeugen reinigen.
- Das Produkt nur mit der in den Technischen Daten angegebenen Stromversorgung aufladen.
- Das Produkt nicht eigenständig zerlegen, reparieren oder modifizieren. Das Öffnen des Produkts kann zu Stromschlägen, Geräteschaden, Feuer, Personenschaden und anderen Gefahren führen. Wenden Sie sich für Reparaturen an den Kundendienst.
- Das Produkt ist nicht wasserdicht. Das Produkt niemals in Flüssigkeiten tauchen oder direkt mit Flüssigkeiten besprühen und nicht mit feuchten Händen berühren.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, den Akku spätestens alle sechs Monate vollständig aufladen.
- Das Produkt nur einschalten, wenn das Mundstück aufgesetzt ist.
- Das Produkt niemals in eingeschaltetem Zustand unbeaufsichtigt lassen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich zur Reparatur an den Kundendienst.

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie die Kapsel für Kräuter wechseln oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Stets für ungehinderte Belüftung des Produkts sorgen und die Belüftungsöffnungen freihalten.

Um gesundheitsschädliche Gefahren zu vermeiden:

- Bei Atemwegsbeschwerden, vor der Verwendung einen Arzt konsultieren.
- Sollten während oder nach der Verwendung übermäßige Atemwegsbeschwerden auffallen, die Anwendung unterbrechen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Minderjährige, Kinder, Schwangere und stillende Frauen zugelassen.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der ÄRiS ULTRA Vaporizer ist zum Verdampfen und Inhalieren von Kräutern zur nicht medizinischen Anwendung bestimmt.

Als Fehlanwendung gilt:

- Die Verwendung des Produkts mit ungeeigneten Kräutern.
- Die Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- und Ersatzteilen.

Zulässige Kräuter:

Das Produkt darf ausschließlich mit speziell für die Aromatherapie geeigneten Kräutern verwendet werden. Die Kräuter sind bei Fachhändlern und Apotheken erhältlich.

Die Verwendung des ÄRiS ULTRA mit illegalen Substanzen ist nicht zulässig und kann schwerwiegende gesundheitliche Gefahren mit sich bringen. Der Verdampfer ist nicht für die Verwendung mit Tabak- oder Nikotinerzeugnissen vorgesehen.

DE

EN

FR

IT

ES

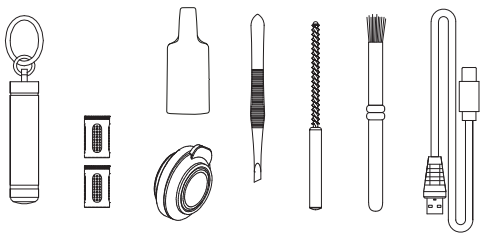
NL

4 Lieferumfang



HINWEIS

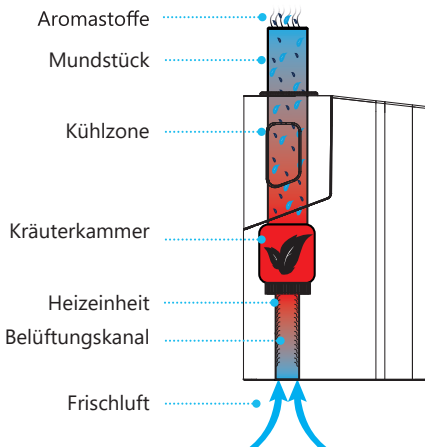
- Bei Erhalt des Produkts prüfen, ob alle Komponenten vollständig und frei von Beschädigungen sind.
- Bei unvollständiger Lieferung oder Beschädigungen des Produkts an den Händler oder den Kundendienst wenden (*siehe Seite 28*).



5 Aufbau und Funktionsweise

Im Gegensatz zur klassischen Verbrennung erhitzt der ÄRiS ULTRA die Luft in der Heizeinheit auf eine spezifische Temperatur. Die erwärmte Luft strömt durch die Kräuterkammer und löst schonend die in den Kräutern enthaltenen Aromastoffe.

Dadurch reduziert sich die Inhalation schädlicher Substanzen wie Teer und Kohlenmonoxid auf ein Minimum und die Aromastoffe bleiben intakt.



5.1 Die richtige Temperatur wählen

Die in Kräutern enthaltenen Aromastoffe werden bei unterschiedlichen Temperaturen freigesetzt.



WARNUNG!

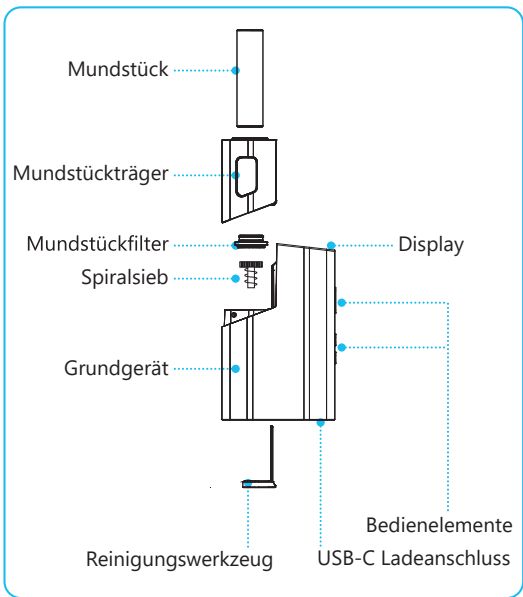
Im Zweifelsfall einen Arzt zur Wirkung und Verwendbarkeit von Kräutern kontaktieren.

Beispiele:

Kräuter	Empfohlener Temperaturbereich
Anis	150 - 175 °C
Baldrian	185 - 200 °C
Eukalyptus	125 - 150 °C
Fenchel	150 - 175 °C
Hopfen	125 - 175 °C
Johanniskraut	100 - 150 °C
Kamille	125 - 150 °C
Lavendel	125 - 150 °C
Pfefferminz	125 - 175 °C
Salbei	175 - 220 °C
Süßholz	175 - 200 °C

Mithilfe der stufenlosen Einstellung des ÄRiS ULTRA kann die Temperatur gezielt auf die verwendeten Kräuter angepasst werden (*siehe Seite 16*).

5.2 Hauptkomponenten



TIPP: Das Mundstück kann weiter herausgezogen werden. Die Kühlzone wird dadurch verlängert und die Kühlwirkung auf den Dampf wird erhöht.

5.3 Anzeigeelemente

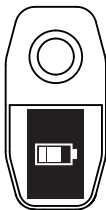
Das integrierte Display zeigt alle notwendigen Informationen während des Betriebs an.

Bildschirm „Start- und Endbildschirm“



Während des Start- und Abschaltvorgangs wird das Logo auf dem Display angezeigt.

Bildschirm „Aufladen“

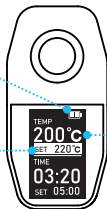


Während des Aufladens erscheint das Ladesymbol auf dem Display.

Bildschirm „SET - Temperatur“

„Akku“
Ladestand des integ-
rierten Akkus

„SET - Temperatur“
Sollwert Temperatur



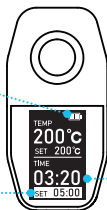
„Temperatur“
Aktuelle Temperatur
in °C / °F

Über den Bildschirm "SET" kann die Temperatur ein-
gestellt werden.

Bildschirm „SET - Time“

„Akku“
Ladestand des integ-
rierten Akkus

„SET - Time“
Sollwert Betriebs-
dauer

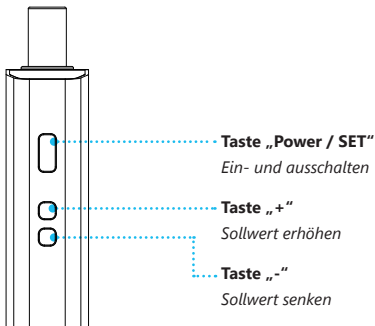


„Time“
Aktuelle Restzeit

Über den Bildschirm "SET" kann die Betriebsdauer ein-
gestellt werden.

6 Bedienung

Die Bedienung des ÄRiS ULTRA erfolgt über die Tasten an der Rückseite des Produkts.



Verbrauchsmaterial einfüllen



VORSICHT!

Heiße Metallteile nicht berühren!

DE

EN

FR

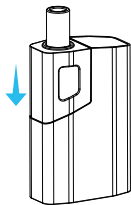
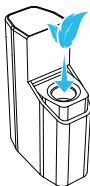
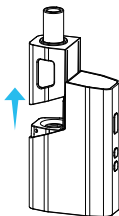
IT

ES

NL

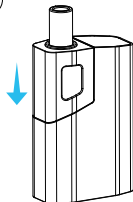
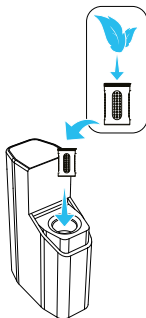
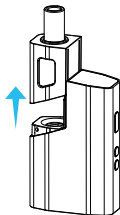
a) ohne Kapsel

 gemahlene
Kräuter

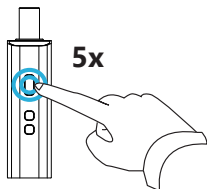


b) mit Kapsel

 gemahlene
Kräuter

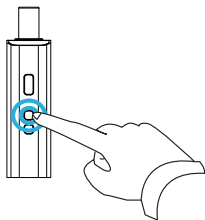


Einschalten

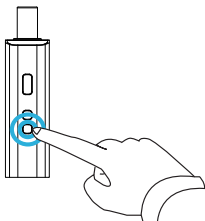


- 5 mal innerhalb von 2 Sekunden die Taste **Power / SET** tippen.
- Ca. 25 Sekunden warten, bis das Gerät auf Betriebstemperatur ist.
✓ *Das Gerät ist einsatzbereit.*

Betriebstemperatur einstellen

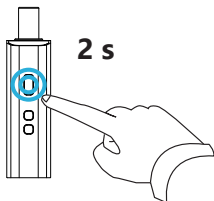


- Die Taste „+“ tippen, um die Temperatur schrittweise zu erhöhen (1 °C-Schritte).
- Die Taste „+“ gedrückt halten, um die Temperatur schnell zu erhöhen.
✓ *Das Gerät heizt auf den eingestellten Sollwert.*



- Die Taste „-“ tippen, um die Temperatur schrittweise zu verringern (1 °C-Schritte).
- Die Taste „-“ gedrückt halten, um die Temperatur schnell zu verringern.
✓ *Das Gerät verringert die Temperatur auf den eingestellten Sollwert.*

Betriebsdauer einstellen

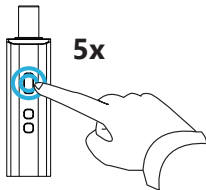


- Die Taste **Power / SET** für 2 Sekunden drücken, um die Betriebsdauer einzustellen.
- Mit den Tasten „+“ und „-“ den Sollwert für die Betriebsdauer erhöhen oder verringern.

✓ *Der Sollwert für die Betriebsdauer ist eingestellt.*

Ausschalten

Der ÄRIS ULTRA schaltet sich nach der voreingestellten Betriebsdauer automatisch ab.



- 5 mal innerhalb von 2 Sekunden die Taste **Power / SET** tippen, um den Betrieb vorzeitig zu beenden.

✓ *Das Gerät schaltet sich ab.*

DE

EN

FR

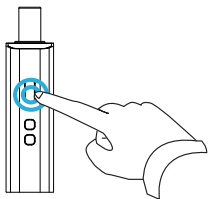
IT

ES

NL

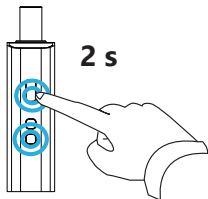
Batteriestand prüfen

Während des Betriebs zeigt der ÄRiS ULTRA den Batteriestand auf dem Display an ().



- Einmal die Taste **Power / SET** tippen, um den Batteriestand im ausgeschalteten Zustand zu prüfen.
✓ *Das Display zeigt den Batteriestand an.*

Änderung der Gradeinheit



- Die Taste **Power / SET** und die Taste „-“ gleichzeitig für 2 Sekunden drücken, um von Fahrenheit auf Celsius oder von Celsius auf Fahrenheit zu wechseln.

Aufladen



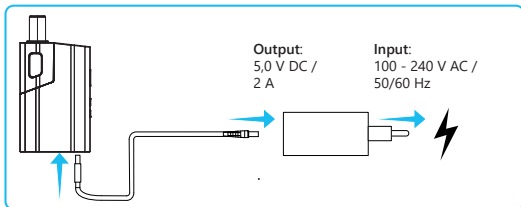
WARNUNG!

- Ausschließlich USB-Netzteile, welche die erforderlichen Spezifikationen (*siehe Seite 23*) erfüllen, verwenden.
- Das Produkt nach dem Ladevorgang von der Stromversorgung trennen.



HINWEIS

Der ÄRiS ULTRA kann während des Ladevorgangs verwendet werden. Die Funktion sollte aber so selten wie möglich genutzt werden, um die Batterie zu schonen sowie die Lebensdauer des Gerätes zu erhalten.



7 Reinigung und Pflege



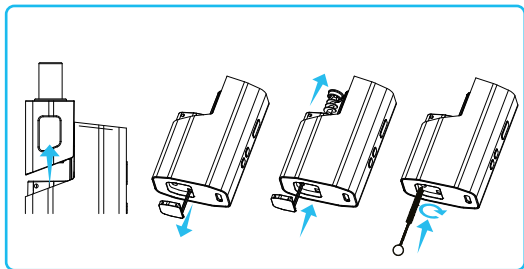
VORSICHT!

Heiße Metallteile nicht berühren!

7.1 Heizkammer reinigen

Den ÄRiS ULTRA in folgenden Fällen reinigen:

- Nach jeder Anwendung
- Vor dem Betrieb nach längerem Nichtgebrauch
- Bei offensichtlichen Verunreinigungen

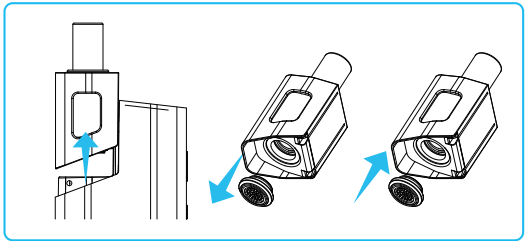


7.2 Mundstückfilter tauschen

Den Mundstückfilter in regelmäßigen Abständen auf Verschleiß und Verschmutzung prüfen.

Den Mundstückfilter in folgenden Fällen austauschen:

- Bei starker Verschmutzung
- Bei sichtbaren Anzeichen von Verschleiß



DE

EN

FR

IT

ES

NL

8 Störungsbeseitigung

Im Falle von Unklarheiten oder Weiterbestehen der Störung nach Durchführen der unten aufgeführten Maßnahmen Kundendienst kontaktieren.

Das Produkt lässt sich nicht einschalten.

Der Akku ist nicht geladen.	Akku aufladen oder Produkt mit Netzteil betreiben.
-----------------------------	--

Das Produkt ist defekt.	Kundendienst kontaktieren.
-------------------------	----------------------------

Das Produkt erzeugt keinen Dampf.

Die Heizkammer ist leer.	Kräuter einfüllen.
--------------------------	--------------------

Die Betriebstemperatur ist zu niedrig.	Betriebstemperatur erhöhen.
--	-----------------------------

Das Produkt erzeugt zuviel Dampf.

Die Betriebstemperatur ist zu hoch.	Betriebstemperatur senken.
-------------------------------------	----------------------------

Die Kräuter sind zu feucht.	Nur trockene Kräuter verwenden.
-----------------------------	---------------------------------

Das Display zeigt "Protected" an.

Das Produkt hat eine Störung.	Das Produkt ausschalten. Das Produkt ggf. vom Netz trennen. Kundenservice kontaktieren.
-------------------------------	---

9 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Maße (H x B x T)	101,25 x 52,2 x 26 mm
Gewicht	133 g
Betriebstemperatur	100 - 220 °C
Umgebungstemperatur	0 - 40 °C (Betrieb und Lagerung)
Heizverfahren	Konvektion
Durchmesser Heizkammer	11 mm
Material Füllkammer	Titan
Material Mundstück	Borosilikatglas
Display	0,78" (OLED)
Batteriekapazität	2600 mAh
Batterie	Lithium-Ionen Akku, wiederaufladbar
Netzteil	Input: 100 - 240 V AC / 50/60 Hz Output: 5,0 V DC / 2,0 A
Aufladen	Ladedauer: ca. 80 Minuten Anschluss: USB (Typ C)
Heizdauer pro Durchgang	3 - 7 Minuten
Dauer Aufheizen	< 30 Sekunden

DE

EN

FR

IT

ES

NL

10 Zubehör

Die nachfolgenden Zubehörteile sind für den ÄRiS ULTRA geeignet. Für nähere Informationen und Beratung an den Händler oder den Kundendienst wenden.

Zubehör	Artikelnummer
Aufsetzbarer Glas-Wasserfilter	SKU 0201
Aufsetzbarer Glasadapter	SKU 0202
Mundstück Komplett-Set	SKU 0203
Glasmundstück (klar)	SKU 0204
Glasmundstück (halb-klar)	SKU 0205
Glasmundstück (schwarz)	SKU 0206
Staubschutzkappe	SKU 0207
Dichtring mit Sieb	SKU 0208
Kammersieb	SKU 0209
Kammer-Werkzeug	SKU 0210
Luftkanal-Bürste	SKU 0211
Siebe-Set	SKU 0109
Dosierkapsel für zerkleinertes Pflanzenmaterial	SKU 0110
Dosierkapsel-Behälter (für 2 Dosierkapseln)	SKU 0111
Einfüllhilfe "Herb Leaf"	SKU 0112
Pinzette	SKU 0113
Rührstab	SKU 0114
Holz- und Pferdehaar-Bürsten-Set	SKU 0115
Alkoholfreie Reinigungstücher	SKU 0116
USB-C-Ladekabel	SKU 0117

11 Entsorgung



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass ein Produkt und sein Zubehör (z. B. Ladegerät, USB-Kabel) am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern, trennen Sie diese Gegenstände von anderen Abfallarten und recyceln Sie sie verantwortungsbewusst.

Batterien/Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein können. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, verbrauchte Batterien/Akkus zurückzugeben. Die Entsorgungshinweise auf den Batterien/Akkus sind zu beachten.

Ordnungsgemäße Entsorgung

Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

12 Garantiebestimmungen

Die WOLKENKRAFT Group gewährt auf den ÄRIS ULTRA eine Garantie von 5 Jahren. Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt mit dem Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist europaweit.

Die Garantie bezieht sich auf die Mängelfreiheit des Produktes, einschließlich Funktionsfähigkeit, Material- oder Produktionsfehler.

Sollte während der Garantiezeit von 5 Jahren ein Mangel auftreten, so gewährt der Hersteller im Rahmen dieser Garantie einen kostenfreien Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel.

Durch diese Herstellergarantie werden die gesetzlichen Rechte gegen den mit dem Händler geschlossenen Kaufvertrag nicht eingeschränkt. Gesetzliche Gewährleistungsrechte gegenüber dem Händler bleiben hiervon unberührt. Sollte die Kaufsache mangelhaft sein, im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung an den Hersteller wenden, unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

Im Garantiefall an einen der offiziellen Vertriebspartner des Herstellers oder an den Hersteller selbst wenden:
info@wolkenkraft.com

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch: normale Abnutzung, üblicher Verschleiß, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung von Sicherheitsvorkehrungen, Gewaltanwendung, Reparaturversuche von nicht durch den Hersteller autorisierten Personen. Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantieleistung ist, dass dem Garantiegeber oder einem seiner offiziellen Vertriebspartner die Prüfung des Garantiefalls ermöglicht wird.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

13 Haftungsausschluss

Die WOLKENKRAFT Group haftet für die durch Nutzung unserer Produkte verursachten Schäden gegenüber dem Kunden unter Beachtung der gesetzlichen Vorgaben des deutschen Rechts und den Maßgaben der Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Ein Haftungsfall besteht nur für grob fahrlässig oder vorsätzlich verursachte Schäden, sofern es sich nicht um Schäden an Leben, Körper und Gesundheit oder Verletzung handelt, die eine wesentliche Vertragspflicht betreffen. In diesen Fällen besteht bereits für einfache Fahrlässigkeit Haftung gegenüber dem Kunden.

14 Kundenservice

Anfragen zum ÄRiS ULTRA oder zur Gewährleistung/
Garantie sind an den Händler, bei dem der ÄRiS ULTRA
erworben wurde, oder an einen der offiziellen Distribu-
tionspartner des Herstellers zu richten.

Offizielle Distributionpartner in Europa:

Deutschland und Europäische Union:

WAGNER GmbH & Co. KG

Waltershäuser Str. 21

99867 Gotha

Deutschland

Schweiz:

FOURTWENTY GmbH

Kramgasse 3

3011 Bern

Schweiz

HEMAG NOVA AG

Steigstrasse 2

8355 Aadorf

Schweiz

DE

EN

FR

IT

ES

NL

Table of Contents

1	About this manual	31
2	Safety	32
3	Intended usage	35
4	Scope of supply	36
5	Set-up and principle of operation	37
5.1	Choosing the correct temperature	38
5.2	Main components	39
5.3	Indication elements	40
6	Operation	42
7	Cleaning and Maintenance	48
7.1	Cleaning the heating chamber	48
7.2	Replacing the mouthpiece filter	49
8	Troubleshooting	50
9	Technical data	51
10	Accessories	52
11	Disposal	53
12	Warranty provisions	54
13	Disclaimer	55
14	Customer Service	56

1 About this manual

This user manual contains important information on handling the product. Keep the instructions for use in safe custody for further use.

Explanation of symbols



CE mark



Do not dispose of in household waste



RoHS

Proportion of substances hazardous to the environment and difficult to dispose of is below the permissible maximum limit



Electromagnetic radiation is proven to be below the permissible limits



Recycle packaging materials



Caution! Do not touch hot metallic parts!



Protect the product from sunlight.



Protect the product from humidity.

2 Safety



WARNING!

This symbol indicates health and safety instructions in this manual.

Ignoring these instructions may lead to severe damage to health right up to fatal injuries, or cause property damage.



CAUTION!

This symbol indicates health and safety instructions in this manual.

Ignoring these instructions may lead to minor damage to health or to property.



NOTE

This symbol indicates important information for proper operation of the product.

- Read the Instructions for Use, especially the chapter on "Safety" carefully before using the product.
- Use the product only in accordance with its proper or intended purpose. The manufacturer assumes no warranty in case of any other use.
- Use the product only within the limits given in the technical specifications for operation and storage.
- Keep the product, the packaging and the accessories beyond the reach of children.

In order to prevent risk posed by electricity and heat:

- Disconnect the product from the source of power after it has been fully charged.
- Clean the product only with a dry, clean and soft cloth and the cleaning tools supplied with the product.
- Charge the product only with the power supply as per the technical specifications.
- Do not dismantle, repair or modify the product on your own. Opening the product may lead to electric shocks, damage to the device, fire, personal injuries or other risks. Contact the Customer Service for any repairs.
- The product is not waterproof. Never immerse the product in liquids or spray it directly with liquids and do not touch it with moist hands.
- If the product is not used for a longer period of time, charge the battery fully every six months at the latest.
- Switch on the product only if the mouthpiece is attached to it.
- Never leave the product unattended in the switched on condition.
- Do not use the product if it is damaged. Contact the Customer Service for repairs.
- Let the product cool down completely before you replace the capsule for herbs or carry out cleaning work.
- Always make sure that the product has unobstructed ventilation and keep the ventilation openings clear.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

In order to avoid risks harmful to health:

- Consult a doctor before use in case of problems in the respiratory tract.
- If excessive complaints in the respiratory tract occur during or after use, interrupt the use and consult a doctor immediately.
- The product is not approved for use by minors, children, pregnant or breast-feeding women.

3 Intended usage

The ÄRiS ULTRA vaporizer is meant for vaporizing and inhaling herbs for non-medicinal application.

Misuse includes:

- Using the product with inappropriate herbs.
- Using unapproved accessories and spare parts.

Permissible herbs:

The product should be used only with special herbs suitable for aromatherapy. The herbs are available with speciality retailers or pharmacies.

It is not permissible to use the ÄRiS ULTRA with illegal substances and may be associated with severe health-related risks. The vaporizer is not foreseen for use with tobacco or nicotine products.

DE

EN

FR

IT

ES

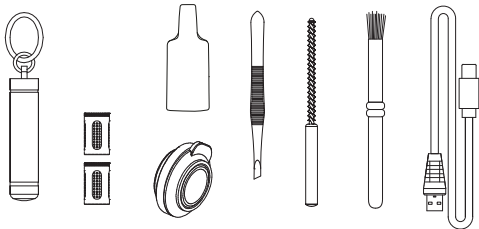
NL

4 Scope of supply



NOTE

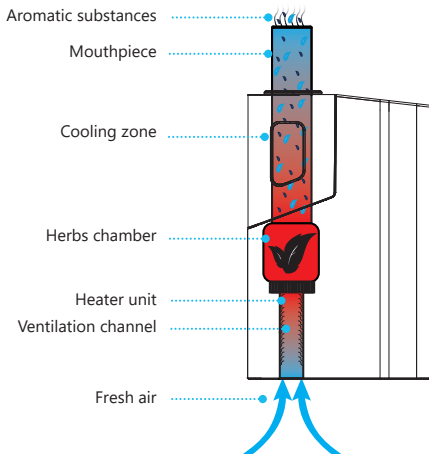
- On receiving the product, check whether all components are complete and undamaged.
- In case of incomplete supply or damage to the product, contact the dealer or the Customer Service (*see side 56*).



5 Set-up and principle of operation

In contrast to classical combustion, the ÄRIS ULTRA heats up the air in the heater unit to a specific temperature. The heated up air flows through the herbs chamber and gently releases the aromatic substances contained in the herbs.

As a result of this, inhalation of harmful substances such as tar and carbon monoxide is reduced to a minimum and the aromatic substances remain intact.



5.1 Choosing the correct temperature

The aromatic substances contained in the herbs are released at different temperatures.



WARNING!

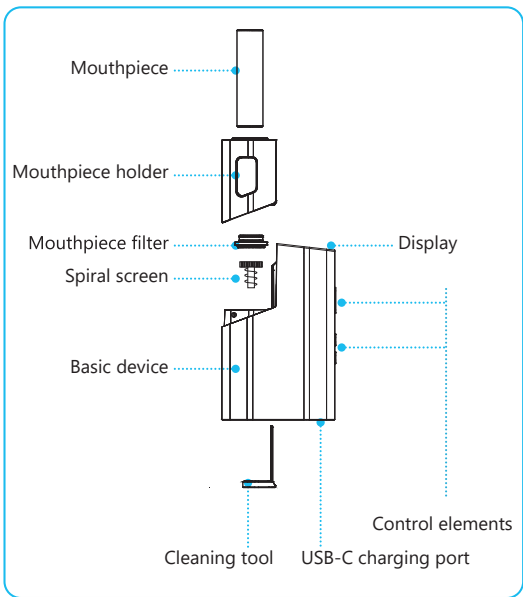
In case of doubt, contact a doctor for the effect and usability of herbs.

Examples:

Herbs	Recommended temperature range
Aniseed	150 - 175 °C
Valerian	185 - 200 °C
Eucalyptus	125 - 150 °C
Fennel	150 - 175 °C
Hops	125 - 175 °C
St. John's wort	100 - 150 °C
Chamomile	125 - 150 °C
Lavender	125 - 150 °C
Peppermint	125 - 175 °C
Sage	175 - 220 °C
Liquorice	175 - 200 °C

With the help of smooth and continuous adjustment of the ÄRiS ULTRA, you can adjust the temperature specifically to the herbs used (*see side 44*).

5.2 Main components



TIP: The mouthpiece can be extended further. This will prolong the cooling zone and increase the cooling effect on the steam.

5.3 Indication elements

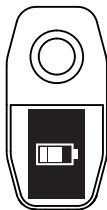
The built-in display shows all necessary information during operation.

“Start and End” screen



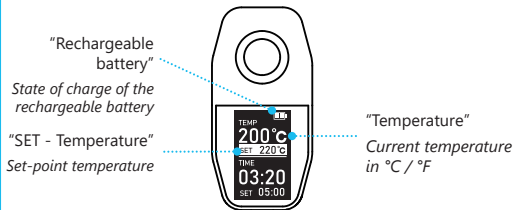
The logo is output on the display during the start-up and shut-down operation.

“Charge” screen



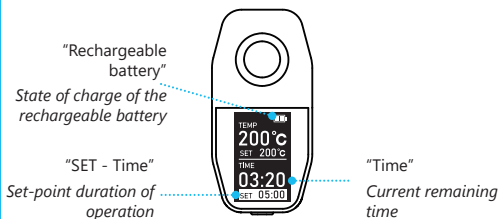
The charging icon appears on the display unit while the battery is being charged.

"SET - Temperature" screen



You can adjust the temperature via the "SET" screen.

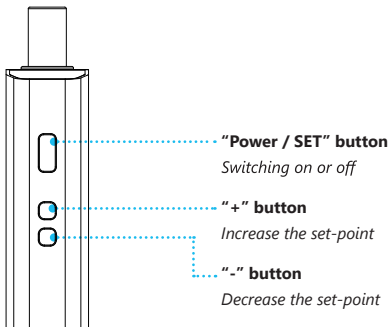
"SET - Time" screen



You can adjust the duration of operation via the "SET" screen.

6 Operation

The ÄRiS ULTRA is operated with the help of buttons on the front side of the product.



Filling in consumable material

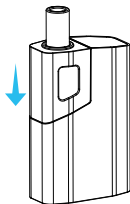
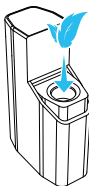
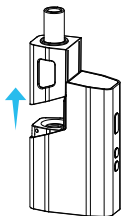


CAUTION!

Do not touch hot metallic parts!

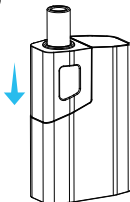
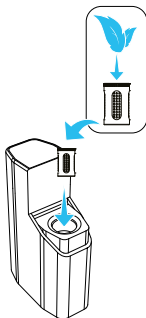
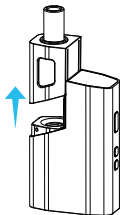
a) without the capsule

 ground herbs

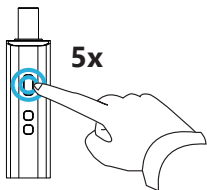


b) with the capsule

 ground herbs

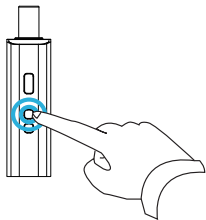


Switching on

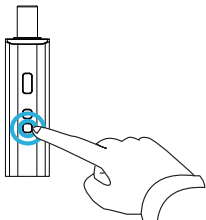


- Tap on the **Power / SET** button 5 times within 2 seconds.
- Wait approx. 25 seconds until the device is at operating temperature.
✓ *The device is ready to use.*

Setting the operating temperature

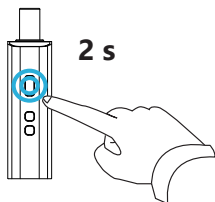


- Tap the "+" button in order to increase the temperature incrementally (in steps of 1 °C).
- Press and hold the "+" button in order to increase the temperature rapidly.
✓ *The device heats up to the set-point configured.*



- Tap the "-" button in order to decrease the temperature incrementally (in steps of 1 °C).
- Press and hold the "-" button in order to decrease the temperature rapidly.
✓ *The device reduces the temperature to the configured set-point.*

Setting the duration of operation

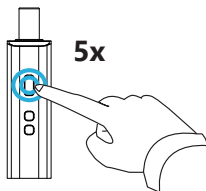


- Press the **Power / SET** button for 2 seconds in order to set the duration of operation.
- Increase or decrease the set-point for the duration of operation with the "+" and "-" buttons.

✓ *The set-point for the duration of operation has been set.*

Switching off

The ÄRiS ULTRA switches off automatically after the pre-set duration of operation.

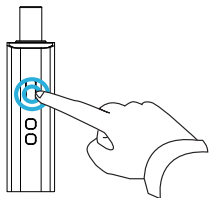


- Tap on the **Power / SET** button 5 times within 2 seconds to end operation prematurely.

✓ *The device shuts down automatically.*

Checking the battery status

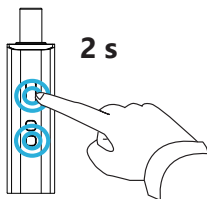
The ÄRiS ULTRA indicates the battery status on the display during operation ().



- Tap on the **Power / SET** button once in order to check the battery status in the switched off condition.

✓ *The display indicates the battery status.*

Change of degrees units



- Press the **Power / SET** and the "-" button simultaneously for 2 seconds to change from degrees Fahrenheit to Celsius or from Celsius to Fahrenheit.

Charging



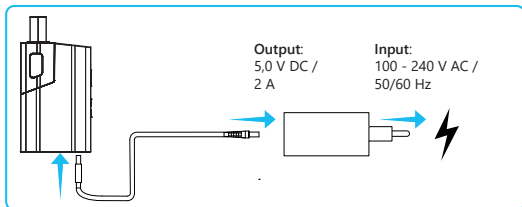
WARNING!

- Use only those USB mains adapters that meet the required specifications (see *side 51*).
- Disconnect the product from the power supply after the charging operation.



NOTE

You may use the ÄRiS ULTRA while it is being charged. However, the function should be used as rarely as possible in order to conserve the battery and to maintain the service life of the device.



7 Cleaning and Maintenance



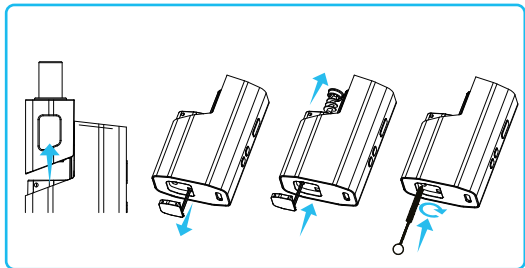
CAUTION!

Do not touch hot metallic parts!

7.1 Cleaning the heating chamber

Clean the ÄRiS ULTRA in the following cases:

- After use each time
- Prior to operation after a longer period of non-use
- In case of obvious contaminations

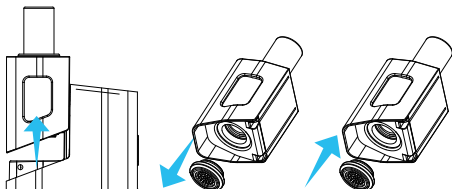


7.2 Replacing the mouthpiece filter

Check the mouthpiece filter at regular intervals for wear and contamination or dirt.

Replace the mouthpiece filter in the following cases:

- In case of severe dirt or contamination
- In case of visible signs of wear and tear



DE

EN

FR

IT

ES

NL

8 Troubleshooting

Contact Customer Service in case of doubts or if the fault persists after carrying out the measures listed below.

The product cannot be switched on.

The battery is not charged.	Charge the battery or operate the product with the mains adapter.
-----------------------------	---

The product is defective.	Contact Customer Service.
---------------------------	---------------------------

The product is not generating any vapour.

The heating chamber is empty.	Fill in herbs.
-------------------------------	----------------

The operating temperature is too low.	Increase the operating temperature.
---------------------------------------	-------------------------------------

The product is generating too much vapour.

The operating temperature is too high.	Decrease the operating temperature.
--	-------------------------------------

The herbs are too moist.	Use dry herbs only.
--------------------------	---------------------

The display shows "Protected".

A malfunction has occurred with the product.	Switch off the product. If required, disconnect the product from the mains. Contact Customer Service.
--	---

9 Technical data

Specification	Value
Dimensions (H x W x D)	101.25 x 52.2 x 26 mm
Weight	133 g
Operating temperature	100 - 220 °C
Environmental temperature	0 - 40 °C (Operation and storage)
Heating method	Convection
Diameter of heating chamber	11 mm
Material, filling chamber	Titanium
Material of mouthpiece	Borosilicate glass
Display	0.78" (OLED)
Battery capacity	2600 mAh
Battery	Lithium-ion battery, rechargeable
Mains adapter	Input: 100 - 240 V AC / 50/60 Hz Output: 5.0 V DC / 2.0 A
Charging	Charging time: approx. 80 minutes Connection: USB (Type C)
Heating period per pass	3 - 7 minutes
Duration of heating up	< 30 seconds

10 Accessories

The following accessories are suitable for the ÄRiS UL-TRA. Contact the dealer or Customer Service for detailed information and advice.

Accessories	Article number
Add-on glass water filter	SKU 0201
Add-on glass adapter	SKU 0202
Mouthpiece, complete set	SKU 0203
Glass mouthpiece (transparent)	SKU 0204
Glass mouthpiece (semi-transparent)	SKU 0205
Glass mouthpiece (black)	SKU 0206
Dust protection cap	SKU 0207
Sealing ring with sieve	SKU 0208
Chamber sieve	SKU 0209
Chamber tool	SKU 0210
Air duct brush	SKU 0211
Sieve set	SKU 0109
Dosing capsule for ground plant material	SKU 0110
Dosing capsule container (for 2 dosing capsules)	SKU 0111
Filling aid "Herb Leaf"	SKU 0112
Pincers	SKU 0113
Stirrer	SKU 0114
Wood and horsehair brushes set	SKU 0115
Alcohol-free cleaning cloths	SKU 0116
USB-C charging cable	SKU 0117

11 Disposal



The icon of a struck-out waste bin indicates that a product and its accessories (e.g. charger, USB cable) should not be disposed of as household waste at the end of their service life. In order to

avoid damage to the environment or to human health by uncontrolled waste disposal and in order to promote recycling of material resources, separate these objects from other types of waste and recycle them responsibly.

Batteries/rechargeable batteries may contain substances that may be harmful to the environment or to human health. Consumers are legally obliged to return batteries/rechargeable batteries. The disposal instructions on the batteries/rechargeable batteries must be observed.

Proper disposal

Private end customers may hand over the product for disposal to an official connection or returns centre in their vicinity.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

12 Warranty provisions

The WOLKENKRAFT Group, provides a warranty of 5 years for the ÄRiS ULTRA. The period for calculating the warranty period begins with the invoice date. The geographical area of validity for the warranty protection covers all of Europe.

The warranty pertains to absence of defects in the product, including functional capability, and material or production errors.

If a defect occurs during the warranty period of 5 years, the manufacturer provides replacement of the goods free of charge with an equivalent article within the framework of this warranty.

The statutory rights against the purchase agreement concluded with the dealer are not restricted by this manufacturer warranty. Statutory warranty rights against the dealer remain unaffected by this. If the purchased item is defective, contact the manufacturer within the framework of the statutory warranty regardless of whether it is a case of warranty or making a claim for the same.

In the event of warranty claims, contact one of the manufacturer's official sales partners or the manufacturer directly: info@wolkenkraft.com

Claims for warranty are ruled out in case of damage to the goods resulting from normal use, customary wear and tear, improper handling, ignoring safety precautions, use of violence, attempts to repair by persons other than those authorised by the manufacturer. Requirement for claiming warranty is that the warranty provider or one of his official sales partners is given the opportunity to check the claim for warranty.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

13 Disclaimer

The WOLKENKRAFT Group is liable for damage caused to the customer by using our product by observing and following the statutory specifications of German law and the provisions of the General Terms and Conditions. Warranty claims are valid only for damage resulting from gross negligence or wilful intent provided that this does not cause damage to life, physical injuries or damage to health, which concern an essential contractual obligation. In these cases, there is already liability towards the customer for minor negligence.

14 Customer Service

Inquiries regarding the ÄRiS ULTRA or on warranty services must be addressed to the dealer from whom the ÄRiS ULTRA has been procured, or to one of the official distribution partners of the manufacturer.

Official distribution partners in Europe:

Germany and European Union:

WAGNER GmbH & Co. KG

Waltershäuser Str. 21

99867 Gotha

Germany

Switzerland:

FOURTWENTY GmbH

Kramgasse 3

3011 Bern

Switzerland

HEMAG NOVA AG

Steigstrasse 2

8355 Aadorf

Switzerland

DE

EN

FR

IT

ES

NL

Sommaire

1	À propos de cette notice	59
2	Sécurité	60
3	Utilisation conforme aux dispositions	63
4	Contenu de la livraison	64
5	Structure et mode de fonctionnement	65
5.1	Choisir la bonne température	66
5.2	Composants principaux	67
5.3	Éléments d'affichage	68
6	Utilisation	70
7	Nettoyage et entretien	76
7.1	Nettoyer la chambre de chauffe	76
7.2	Remplacer le filtre de l'embout buccal	77
8	Dépannage	78
9	Caractéristiques techniques	79
10	Accessoires	80
11	Élimination	81
12	Conditions de garantie	82
13	Exclusion de responsabilité	83
14	Service clients	84

1 À propos de cette notice

La présente notice d'utilisation contient des informations importantes concernant la manipulation du produit. Conserver la notice d'utilisation en vue d'une utilisation ultérieure.

Explication des symboles



Marquage CE



Ne pas éliminer avec les ordures ménagères

RoHS

Proportion de substances dangereuses toxiques pour l'environnement et difficiles à éliminer manifestement inférieure à la limite maximale autorisée



Rayonnement électromagnétique manifestement inférieur aux limites admissibles



Acheminer les matériaux d'emballage vers le circuit de recyclage



Attention ! Ne pas toucher les pièces métalliques chaudes !



Protéger le produit de la lumière du soleil.



Protéger le produit de l'humidité.

2 Sécurité



AVERTISSEMENT !

Ce symbole identifie les consignes relatives à la santé et à la sécurité dans cette notice.

Le non-respect de ces consignes peut occasionner de graves complications de santé, pouvant aller jusqu'à des lésions mortelles, ainsi que des dégâts matériels.



ATTENTION !

Ce symbole identifie les consignes relatives à la santé et à la sécurité dans cette notice.

Le non-respect de ces consignes peut occasionner de légers problèmes de santé, ainsi que des dégâts matériels.



AVIS

Ce symbole identifie des consignes importantes concernant le bon fonctionnement du produit.

- Lire attentivement la notice d'utilisation, et notamment le chapitre « Sécurité », avant d'utiliser le produit.
- Utiliser le produit exclusivement dans le cadre de son usage prévu. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité en cas de détournement d'utilisation.
- Utiliser le produit uniquement dans le respect des limites fixées dans les caractéristiques techniques pour l'utilisation et le stockage.

- Conserver le produit, l'emballage et les accessoires hors de portée des enfants.

Afin d'éviter des dangers liés à l'électricité et à la chaleur :

- Débrancher le produit de la source électrique à l'issue d'une charge complète.
- Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon sec, propre et doux, ainsi qu'avec les outils de nettoyage fournis.
- Charger le produit uniquement avec l'alimentation électrique indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Ne pas démonter, réparer ou modifier le produit soi-même. L'ouverture du produit peut conduire à des chocs électriques, des dommages de l'appareil, un incendie, des lésions corporelles et d'autres dangers. Pour une réparation, s'adresser au service clients.
- Le produit n'est pas étanche. Ne jamais plonger le produit dans des liquides ou le pulvériser directement avec des liquides, et ne pas le toucher avec des mains humides.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, recharger totalement la batterie tous les six mois au plus tard.
- Allumer uniquement le produit si l'embout buccal est positionné.
- Ne jamais laisser le produit allumé sans surveillance.
- Ne pas utiliser le produit lorsqu'il est endommagé.

Pour une réparation, s'adresser au service clients.

- Laisser le produit refroidir complètement avant de remplacer la capsule d'herbes ou d'effectuer des travaux de nettoyage.
- Toujours veiller à une ventilation sans entrave du produit et dégager les orifices d'aération.

Afin d'éviter des risques pour la santé :

- En cas de difficultés respiratoires, consulter un médecin avant l'utilisation.
- Si des difficultés respiratoires importantes apparaissent pendant ou après l'utilisation, interrompre l'utilisation et consulter un médecin immédiatement.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des mineurs, des enfants, des femmes enceintes et allaitantes.

3 Utilisation conforme aux dispositions

L'évaporateur ÄRiS ULTRA Vaporizer est destiné à la vaporisation et à l'inhalation d'herbes dans le cadre d'une utilisation non médicale.

Une utilisation non-conforme désigne :

- L'utilisation du produit avec des herbes inadaptées.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange qui ne sont pas autorisés.

Herbes autorisées :

Le produit doit exclusivement être utilisé avec des herbes spécifiquement destinées à l'aromathérapie. Les herbes sont disponibles auprès de revendeurs spécialisés et en pharmacie.

L'utilisation de l'évaporateur ÄRiS ULTRA avec des substances illégales n'est pas autorisée et peut s'accompagner de risques sévères pour la santé. L'évaporateur n'est pas destiné à être utilisé avec des produits à base de tabac et de nicotine.

DE

EN

FR

IT

ES

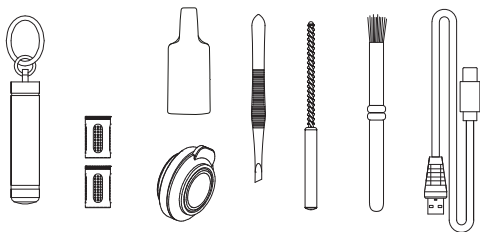
NL

4 Contenu de la livraison



AVIS

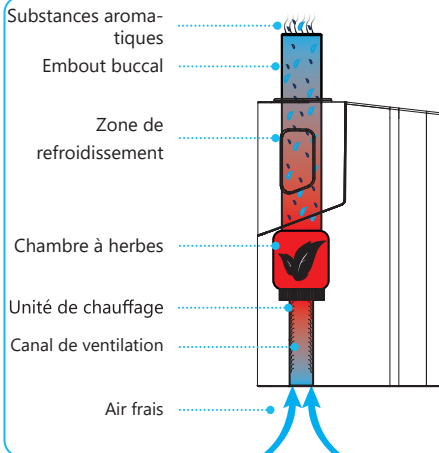
- Lors de l'acquisition du produit, s'assurer que tous les composants sont complets et exempts de détériorations.
- En cas de livraison incomplète ou de détériorations du produit, veuillez-vous adresser au revendeur ou au service clients (*cf. côté 84*).



5 Structure et mode de fonctionnement

Contrairement à une combustion classique, l'évaporateur ÄRiS ULTRA chauffe l'air à une température spécifique dans l'unité de chauffage. L'air réchauffé s'écoule à travers la chambre d'herbes et libère en douceur les substances aromatiques contenues dans les herbes.

Cela permet de réduire à un minimum l'inhalation de substances toxiques, comme le goudron et le monoxyde de carbone, et de conserver intactes les substances aromatiques.



5.1 Choisir la bonne température

Les substances aromatiques contenues dans les herbes sont libérées à différentes températures.



AVERTISSEMENT !

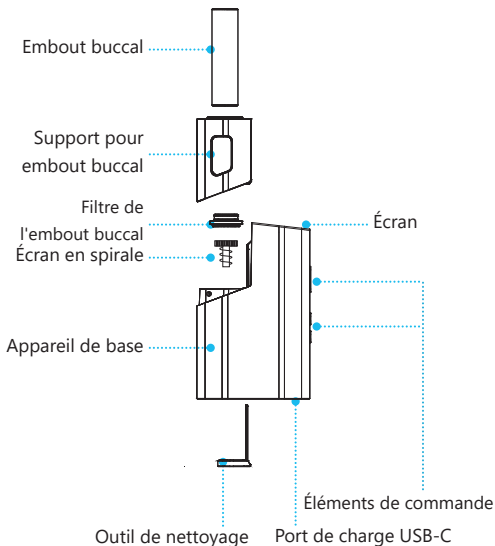
En cas de doute concernant l'action et la compatibilité des herbes, contacter un médecin.

Exemples :

Herbes	Plage de température recommandée
Anis	150 - 175 °C
Valériane	185 - 200 °C
Eucalyptus	125 - 150 °C
Fenouil	150 - 175 °C
Houblon	125 - 175 °C
Millepertuis	100 - 150 °C
Camomille	125 - 150 °C
Lavande	125 - 150 °C
Menthe poivrée	125 - 175 °C
Sauge	175 - 220 °C
Réglisse	175 - 200 °C

Le réglage en continu de l'évaporateur ÄRIS ULTRA permet d'adapter la température de manière ciblée aux herbes utilisées (*cf. côté 72*).

5.2 Composants principaux



ASTUCE : L'embout buccal peut être retiré. La zone de refroidissement est alors rallongée et l'effet de refroidissement sur la vapeur est accru.

5.3 Éléments d'affichage

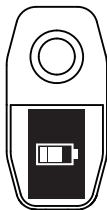
L'écran intégré affiche toutes les informations nécessaires durant le fonctionnement.

Écran « Écran de démarrage et de fin »



Le logo s'affiche sur l'écran durant les procédures de mise en marche et d'arrêt.

Écran « Charger »

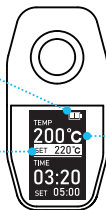


Le symbole de charge s'affiche sur l'écran durant la charge.

Écran « SET - Température »

« Batterie »
Niveau de charge de
la batterie intégrée

« SET - Tempéra-
ture »
Valeur de consigne
de température



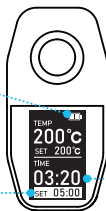
« Température »
Température ac-
tuelle en °C / °F

La température peut être réglée sur l'écran « SET ».

Écran « SET - Time »

« Batterie »
Niveau de charge de
la batterie intégrée

« SET - Time »
Valeur de consigne
de la durée de fon-
ctionnement

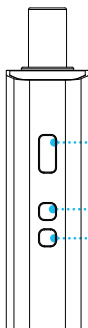


« Time »
Durée restante
actuelle

La durée de fonctionnement peut être réglée sur l'écran « SET ».

6 Utilisation

L'utilisation de l'évaporateur ÄRIS ULTRA se déroule par l'intermédiaire des touches situées sur la face avant du produit.



Touche « Power / SET »

Allumer et éteindre

Touche « + »

Augmenter la valeur de consigne

Touche « - »

Baisser la valeur de consigne

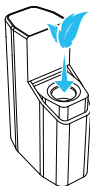
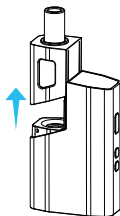
Remplir de consommable



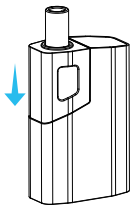
ATTENTION !

Ne pas toucher les pièces métalliques chaudes !

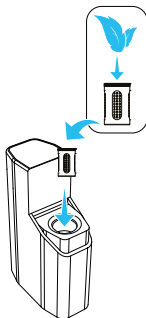
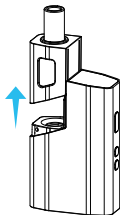
a) Sans capsule



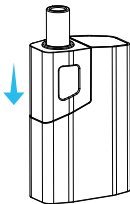
 Herbes
broyées



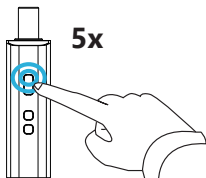
b) avec capsule



 Herbes
broyées

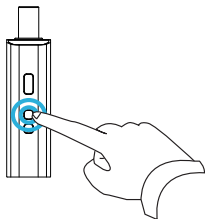


Mettre en marche

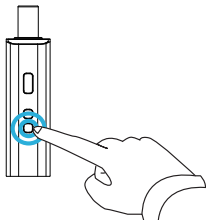


- Dans un délai de 2 secondes, presser 5 fois la touche **Power / SET**.
 - Attendre env. 25 secondes, jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température de fonctionnement.
- ✓ *L'appareil est prêt à l'utilisation.*

Régler la température de fonctionnement

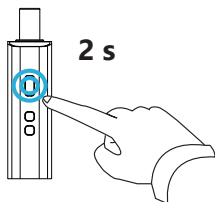


- Presser la touche « + » pour augmenter progressivement la température (incréments de 1 °C).
 - Maintenir la touche « + » enfoncée pour augmenter rapidement la température.
- ✓ *L'appareil chauffe à la valeur de consigne réglée.*



- Presser la touche « - » pour réduire progressivement la température (incréments de 1 °C).
 - Maintenir la touche « - » enfoncée pour réduire rapidement la température.
- ✓ *L'appareil baisse la température à la valeur de consigne réglée.*

Régler la durée de fonctionnement

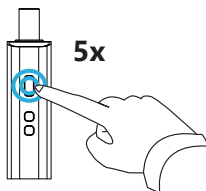


- Presser la touche **Power / SET** pendant 2 secondes pour régler la durée de fonctionnement.
- Augmenter ou réduire la valeur de consigne pour la durée de fonctionnement avec les touches « + » et « - ».

✓ La valeur de consigne pour la durée de fonctionnement est réglée.

Arrêter

L'évaporateur ÄriS ULTRA s'éteint automatiquement à l'issue de la durée de fonctionnement pré réglée.

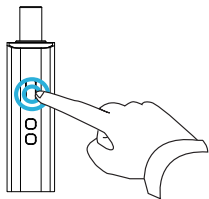


- Dans un délai de 2 secondes, presser 5 fois la touche-**Power / SET**, pour terminer l'exploitation prématurément.

✓ L'appareil s'éteint.

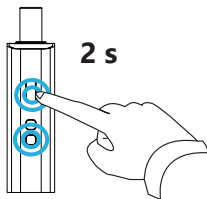
Vérifier l'état de la batterie

Durant le fonctionnement, l'évaporateur ÄRiS ULTRA indique le statut de la batterie sur l'écran ().



- Presser une fois la touche **Power / SET** , pour vérifier le statut de la batterie lorsque l'appareil est à l'arrêt.
✓ *L'écran indique le statut de la batterie.*

Changement d'unité de diplômes



- Presser simultanément la touche **Power / SET** et la touche « - » pendant 2 secondes pour passer des degrés Fahrenheit à Celsius ou Celsius à Fahrenheit.

Charger



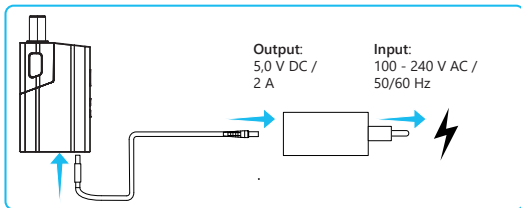
AVERTISSEMENT !

- Utiliser exclusivement des blocs d'alimentation USB se conformant aux spécifications nécessaires (cf. côté 79)
- Débrancher le produit de l'alimentation électrique une fois le chargement terminé.



AVIS

L'évaporateur ÄRiS ULTRA peut être utilisé pendant la charge. Cependant, la fonction doit être utilisée le plus rarement possible afin de préserver la batterie et la durée de vie de l'appareil.



DE

EN

FR

IT

ES

NL

7 Nettoyage et entretien



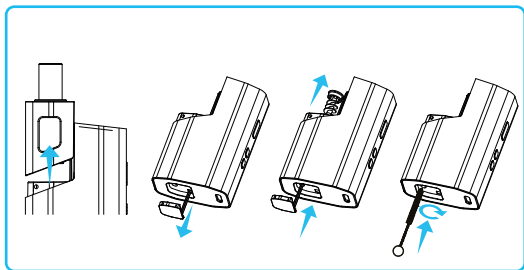
ATTENTION !

Ne pas toucher les pièces métalliques chaudes !

7.1 Nettoyer la chambre de chauffe

Nettoyer l'évaporateur ÄRiS ULTRA dans les cas suivants :

- Après chaque utilisation
- Avant utilisation après une période d'inutilisation prolongée
- En présence de saletés visibles

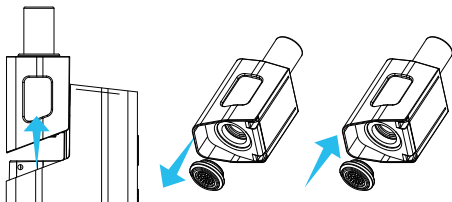


7.2 Remplacer le filtre de l'embout buccal

Vérifier régulièrement le filtre de l'embout buccal afin de déceler une usure et un encrassement éventuels.

Remplacer le filtre de l'embout buccal dans les cas suivants :

- En cas de fort encrassement
- En cas de signes d'usure visibles



DE

EN

FR

IT

ES

NL

8 Dépannage

En cas de doute ou de persistance du défaut après l'exécution des mesures détaillées ci-dessous, contacter le service clients.

Le produit ne s'allume pas.

La batterie n'est pas chargée.	Charger la batterie ou faire fonctionner le produit sur le secteur.
--------------------------------	---

Le produit est défectueux.	Contacter le service clients.
----------------------------	-------------------------------

Le produit ne génère pas de vapeur.

La chambre de chauffe est vide.	Remplir d'herbes.
---------------------------------	-------------------

La température de fonctionnement est trop basse.	Augmenter la température de fonctionnement.
--	---

Le produit génère trop de vapeur.

La température de fonctionnement est trop élevée.	Baisser la température de fonctionnement.
---	---

Les herbes sont trop humides.	Utiliser uniquement des herbes sèches.
-------------------------------	--

L'écran affiche « Protected ».

Le produit a un défaut.	Éteindre le produit. Le cas échéant, débrancher le produit du secteur. Contacter le service clients.
-------------------------	--

9 Caractéristiques techniques

Spécification	Valeur
Dimensions (h x l x p)	101,25 x 52,2 x 26 mm
Poids	133 g
Température de fonctionnement	100 - 220 °C
Température ambiante	0 - 40 °C (fonctionnement et stockage)
Procédé de chauffage	Convection
Diamètre chambre de chauffe	11 mm
Matériau du réservoir	Titane
Matériau de l'embout buccal	Verre borosilicate
Écran	0,78" (OLED)
Capacité de la batterie	2 600 mAh
Batterie	Accumulateur lithium-ion, rechargeable
Bloc d'alimentation	Entrée : 100 - 240 V CA / 50/60 Hz Sortie : 5,0 V CC / 2,0 A
Charge	Durée de charge : env. 80 minutes Raccord : USB (type C)
Durée de chauffe par cycle	3 - 7 minutes
Durée de mise en chauffe	< 30 secondes

10 Accessoires

Les accessoires suivants sont compatibles avec l'évaporateur ÄRiS ULTRA. Pour plus d'informations et de conseils, veuillez-vous adresser au revendeur ou au service clients.

Accessoires	Numéro d'article
Filtre à eau en verre à poser	SKU 0201
Adaptateur en verre à poser	SKU 0202
Kit d'embout buccal complet	SKU 0203
Embout buccal en verre (transparent)	SKU 0204
Embout buccal en verre (semi-transparent)	SKU 0205
Embout buccal en verre (noir)	SKU 0206
Capuchon anti-poussière	SKU 0207
Bague d'étanchéité avec tamis	SKU 0208
Tamis pour chambre	SKU 0209
Outil pour chambre	SKU 0210
Brosse pour canal d'air	SKU 0211
Kit de tamis	SKU 0109
Capsule de dosage pour plantes broyées	SKU 0110
Réservoir pour capsules de dosage (pour 2 capsules)	SKU 0111
Aide au remplissage « Herb Leaf »	SKU 0112
Pincette	SKU 0113
Tige mélangeuse	SKU 0114
Kit de brosse en crins de chevaux et en bois	SKU 0115
Lingettes nettoyantes sans alcool	SKU 0116
Câble de charge USB-C	SKU 0117

11 Élimination



Le symbole d'une poubelle barrée indique qu'un produit et ses accessoires (par ex. chargeur, câble USB) ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers à l'issue de leur durée de vie.



Afin d'éviter des dommages pour l'environnement et des risques pour la santé humaine en raison d'une élimination incontrôlée des déchets

et de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles, veuillez séparer ces objets des autres types de déchets et les recycler de manière responsable.

Les piles/batteries peuvent contenir des substances susceptibles d'être nocives pour l'environnement et pour la santé humaine. Les utilisateurs ont l'obligation légale de restituer les piles/batteries usagées. Les consignes d'élimination apposées sur les piles/batteries doivent être respectées.

Élimination conforme

Les clients finaux privés peuvent déposer le produit dans un centre de traitement ou un point de collecte public près de chez eux en vue de son élimination.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

12 Conditions de garantie

Le WOLKENKRAFT Group accorde une garantie de 5 ans sur l'évaporateur ÄRiS ULTRA. Le délai pour le calcul de la période de garantie débute à la date de facture. La protection par la garantie couvre l'ensemble de l'Europe. La garantie s'applique à l'absence de défauts du produit, y compris l'aptitude au fonctionnement, les vices matériels et les défauts de fabrication.

Si un défaut survient durant la période de garantie de 5 ans, le fabricant assure un remplacement gratuit du produit par un article de valeur identique dans le cadre de cette garantie.

Les droits légaux opposables au contrat de vente conclu avec le revendeur ne sont pas restreints par la présente garantie du fabricant. Les droits de garantie légaux à l'encontre du revendeur restent toutefois inchangés. Si la chose achetée est défectueuse, veuillez prendre contact avec le fabricant dans le cadre de la garantie légale, indépendamment du fait qu'il s'agisse d'un cas couvert par la garantie ou qu'un recours à la garantie soit formulé.

Dans un cas couvert par la garantie, s'adresser à l'un des distributeurs officiels du fabricant ou au fabricant lui-même : info@wolkenkraft.com

Les recours à la garantie sont exclus en cas de dommages de la marchandise occasionnés par : une usure normale, une manipulation incorrecte, un non-respect des mesures de sécurité, une utilisation par la force, des tentatives de réparation par des personnes n'étant pas autorisées par le fabricant. La condition à la formulation d'un recours à la garantie est que le garant ou l'un de ses distributeurs officiels puisse procéder au contrôle du cas de garantie.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

13 Exclusion de responsabilité

Le WOLKENKRAFT Group est responsable des dommages occasionnés au client par l'utilisation de nos produits, dans le respect des prescriptions légales du droit allemand et des dispositions des conditions générales de vente. Un cas de garantie existe uniquement en présence de dommages occasionnés volontairement ou par une négligence grossière, dans la mesure où il ne s'agit pas d'atteintes à la vie, au corps et à la santé, ou d'une violation concernant une obligation contractuelle essentielle. Dans de tels cas, il existe déjà une responsabilité à l'égard du client pour une négligence simple.

14 Service clients

Les questions relatives à l'évaporateur ÄRiS ULTRA ou à la garantie doivent être adressées au revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou à l'un des distributeurs officiels du fabricant.

Distributeurs officiels en Europe:

Allemagne et Union Européenne :

WAGNER GmbH & Co. KG

Waltershäuser Str. 21

99867 Gotha

Allemagne

Suisse :

FOURTWENTY GmbH

Kramgasse 3

3011 Bern

Suisse

HEMAG NOVA AG

Steigstrasse 2

8355 Aadorf

Suisse

DE

EN

FR

IT

ES

NL

Indice

1	Informazioni sul presente manuale	87
2	Sicurezza	88
3	Destinazione d'uso	91
4	Volume di consegna	92
5	Struttura e modalità di funzionamento	93
5.1	Scelta della temperatura giusta	94
5.2	Componenti principali	95
5.3	Elementi di visualizzazione	96
6	Funzionamento	98
7	Pulizia e manutenzione	104
7.1	Pulizia della camera di riscaldamento	104
7.2	Sostituzione del filtro del boccaglio	105
8	Risoluzione dei problemi	106
9	Dati tecnici	107
10	Accessori	108
11	Smaltimento	109
12	Condizioni di garanzia	110
13	Esclusione di responsabilità	111
14	Servizio di assistenza clienti	112

1 Informazioni sul presente manuale

Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni per la manipolazione del prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per un eventuale utilizzo futuro.

Spiegazione dei simboli



Marchio CE



Non smaltire con i rifiuti domestici

RoHS

Proporzione di sostanze pericolose dannose per l'ambiente e di difficile smaltimento comprovatamente al di sotto del limite massimo consentito



Radiazione elettromagnetica comprovatamente al di sotto dei limiti consentiti



Riciclare i materiali di imballaggio



Cautela! Non toccare le parti metalliche calde!



Proteggere il prodotto dalla luce del sole.



Proteggere il prodotto dall'umidità.

2 Sicurezza



AVVERTENZA!

Questo simbolo indica le istruzioni per la sicurezza e la salute contenute in questo manuale.

L'inosservanza di queste istruzioni può provocare gravi danni alla salute o addirittura lesioni mortali, nonché danni alla proprietà.



CAUTELA!

Questo simbolo indica le istruzioni per la sicurezza e la salute contenute in questo manuale.

L'inosservanza di queste istruzioni può provocare lievi danni alla salute o alla proprietà.



AVVISO

Questo simbolo indica istruzioni importanti per il corretto funzionamento del prodotto.

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo "Sicurezza", prima di utilizzare il prodotto.
- Usare il prodotto solo in conformità con la sua destinazione d'uso. Il produttore non fornisce alcuna garanzia in caso di uso improprio.
- Utilizzare il prodotto solo entro i limiti di funzionamento e stoccaggio specificati nei dati tecnici.
- Tenere il prodotto, l'imballaggio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

Per evitare pericoli derivanti da elettricità e calore:

- Quando il prodotto è completamente carico, scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
- Pulire il prodotto esclusivamente con un panno asciutto, pulito e morbido e con gli strumenti di pulizia forniti.
- Caricare il prodotto solo con l'alimentazione specificata nei dati tecnici.
- Non smontare, riparare o modificare il prodotto di propria iniziativa. L'apertura del prodotto può provocare scosse elettriche, danni alle apparecchiature, incendi, lesioni personali e altri pericoli. Per le riparazioni, contattare il servizio di assistenza clienti.
- Il prodotto non è impermeabile. Non immergere mai il prodotto in sostanze liquide, irrorarlo direttamente con sostanze liquide o toccarlo con le mani bagnate.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, ricaricare completamente la batteria almeno ogni sei mesi.
- Accendere il prodotto solo quando il boccaglio è in posizione.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito quando è acceso.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato. Per le riparazioni, contattare il servizio di assistenza clienti.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

- Lasciate raffreddare completamente il prodotto prima di sostituire la capsula per le erbe aromatiche o di effettuare operazioni di pulizia.
- Assicurare sempre una ventilazione del prodotto priva di ostacoli e mantenere le aperture di ventilazione libere.

Onde evitare pericoli per la salute:

- In caso di problemi respiratori, consultare un medico prima dell'uso.
- Se si verificano sintomi respiratori eccessivi durante o dopo l'uso, interrompere l'uso e consultare immediatamente un medico.
- Il prodotto non è approvato per l'uso da parte di minori, bambini, donne in gravidanza e in allattamento.

3 Destinazione d'uso

Il vaporizzatore ÄRiS ULTRA è stato progettato per la vaporizzazione e l'inalazione di erbe aromatiche per uso non medico.

Si considera uso improprio:

- L'uso del prodotto con erbe aromatiche non consentite.
- L'uso di accessori e pezzi di ricambio non approvati.

Erbe aromatiche consentite:

Il prodotto può essere usato solo con erbe specificamente indicate per l'aromaterapia. Tali erbe aromatiche sono disponibili presso rivenditori specializzati e farmacie.

L'uso di ÄRiS ULTRA con sostanze illegali non è consentito e può causare gravi pericoli per la salute. Il vaporizzatore non è destinato all'uso con prodotti a base di tabacco o nicotina.

DE

EN

FR

IT

ES

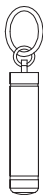
NL

4 Volume di consegna



AVVISO

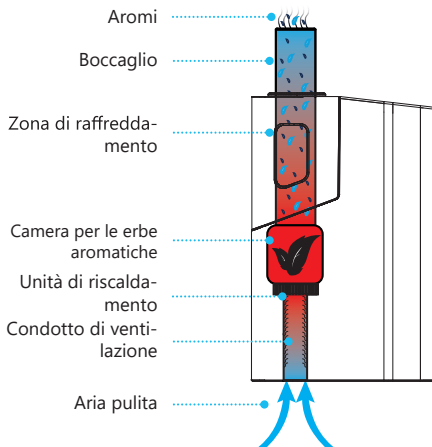
- Al momento della consegna del prodotto, controllare che tutti i componenti siano completi e privi di danni.
- In caso di consegna incompleta o di danni al prodotto, contattare il rivenditore o il servizio di assistenza clienti (*cf. lato 112*).



5 Struttura e modalità di funzionamento

Contrariamente a quanto avviene con la combustione classica, ÄRIS ULTRA riscalda l'aria nell'unità di riscaldamento a una temperatura specifica. L'aria riscaldata scorre attraverso la camera per le erbe aromatiche e dissolve delicatamente le sostanze aromatiche contenute nelle erbe.

Ciò riduce al minimo l'inalazione di sostanze nocive come il catrame e il monossido di carbonio e mantiene intatte le sostanze aromatiche.



5.1 Scelta della temperatura giusta

Le sostanze aromatiche contenute nelle erbe vengono rilasciate a diverse temperature.



AVVERTENZA!

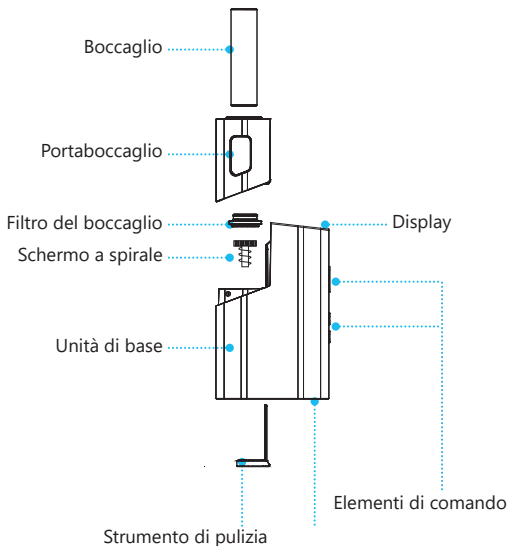
In caso di dubbi, consultare un medico sugli effetti e sull'utilizzabilità delle erbe aromatiche.

Esempi:

Erbe aromatiche	Intervallo di temperatura raccomandato
Anice	150 - 175 °C
Valeriana	185 - 200 °C
Eucalipto	125 - 150 °C
Finocchio	150 - 175 °C
Luppolo	125 - 175 °C
Erba di San Giovanni	100 - 150 °C
Camomilla	125 - 150 °C
Lavanda	125 - 150 °C
Menta piperita	125 - 175 °C
Salvia	175 - 220 °C
Liquirizia	175 - 200 °C

Con l'aiuto della regolazione progressiva di ÄRiS ULTRA, la temperatura può essere adattata specificamente alle erbe utilizzate (*cfr. lato 100*).

5.2 Componenti principali



SUGGERIMENTO: Il boccaglio può essere ulteriormente estratto. Ciò estende la zona di raffreddamento e aumenta l'effetto di raffreddamento del vapore.

5.3 Elementi di visualizzazione

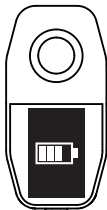
Il display integrato visualizza tutte le informazioni necessarie durante il funzionamento.

Schermata iniziale e finale



Durante l'avvio e lo spegnimento, sul display viene visualizzato il logo.

Schermata "Ricarica"

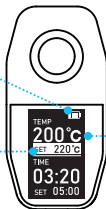


Durante la ricarica, sul display viene visualizzato il simbolo di ricarica.

Schermata "SET - Temperature"

"Batteria"
*Livello di carica della
batteria integrata*

"SET - Temperature"
*Valore nominale
temperatura*



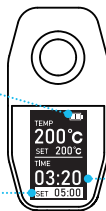
"Temperatura"
*Temperatura corren-
te in °C / °F*

La temperatura può essere impostata tramite la schermata "SET".

Schermata "SET - Time"

"Batteria"
*Livello di carica della
batteria integrata*

"SET - Time"
*Valore nominale
durata di funziona-
mento*

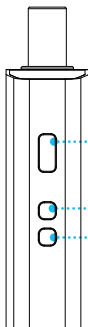


"Time"
Tempo rimanente

La durata di funzionamento può essere impostata tramite la schermata "SET".

6 Funzionamento

ÄRiS ULTRA viene azionato tramite i pulsanti sul lato anteriore del prodotto.



Pulsante "Power / SET"

Accendere e spegnere

Pulsante "+"

Aumentare il valore nominale

Pulsante "-"

Ridurre il valore nominale

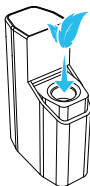
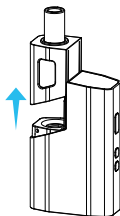
Inserimento del materiale di consumo



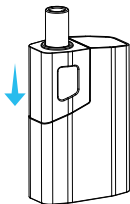
CAUTELA!

Non toccare le parti metalliche calde!

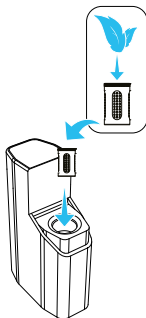
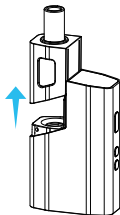
a) senza capsula



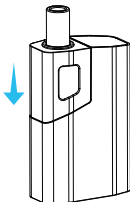
 Erbe aromatiche tritate



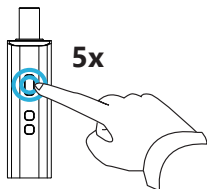
b) con capsula



 Erbe aromatiche tritate

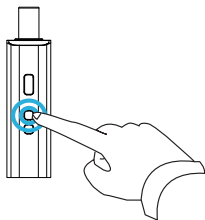


Accensione

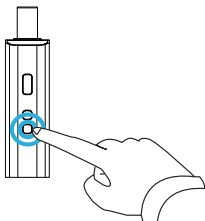


- Premere il pulsante **Power / SET** 5 volte entro 2 secondi.
 - Attendere ca. 25 secondi fino a che l'unità abbia raggiunto la temperatura di funzionamento.
- ✓ *L'unità è pronta per l'uso.*

Impostazione della temperatura di funzionamento

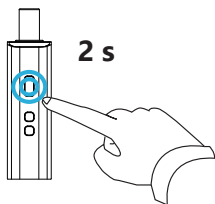


- Premere il pulsante "+" per aumentare gradualmente la temperatura (a passi di 1 °C).
 - Tenere premuto il pulsante "+" per aumentare rapidamente la temperatura.
- ✓ *L'unità aumenta la temperatura al valore nominale impostato.*



- Premere il pulsante "-" per ridurre gradualmente la temperatura (a passi di 1 °C).
 - Tenere premuto il pulsante "-" per ridurre rapidamente la temperatura.
- ✓ *L'unità riduce la temperatura al valore nominale impostato.*

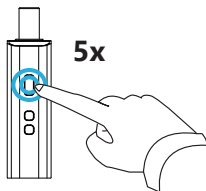
Impostazione del tempo di funzionamento



- Premere il pulsante **Power / SET** per 2 secondi per impostare il tempo di funzionamento.
 - Usare i pulsanti "+" e "-" per aumentare o diminuire il valore nominale del tempo di funzionamento.
- ✓ *Il valore nominale del tempo di funzionamento è impostato.*

Spegnimento

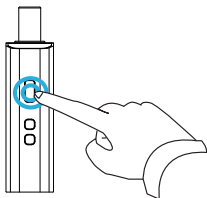
ÄRiS ULTRA si spegne automaticamente dopo il tempo di funzionamento preimpostato.



- Premere il pulsante **Power / SET** 5 volte entro 2 secondi per terminare il funzionamento prima di quanto previsto.
- ✓ *L'unità si spegne.*

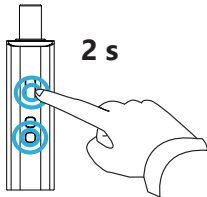
Verifica dello stato della batteria

Durante il funzionamento, ÄRiS ULTRA segnala sul display lo stato della batteria ().



- Premere una volta il pulsante **Power / SET** per controllare lo stato della batteria quando l'unità è spenta.
✓ *Il display visualizza lo stato della batteria.*

Unità di cambio di laurea



- Premere il pulsante **Power / SET** e il pulsante "-" contemporaneamente per 2 secondi per passare da gradi Fahrenheit a Celsius o Celsius a Fahrenheit.



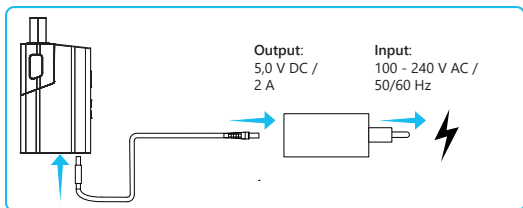
AVVERTENZA!

- Usare solo alimentatori USB che soddisfino le specifiche richieste (*cf. lato 107*)
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione dopo la carica.



AVVISO

ÄRiS ULTRA può essere usato durante la ricarica. Tuttavia, la funzione dovrebbe essere usata il più raramente possibile per risparmiare la batteria e preservare la vita utile del dispositivo.



7 Pulizia e manutenzione



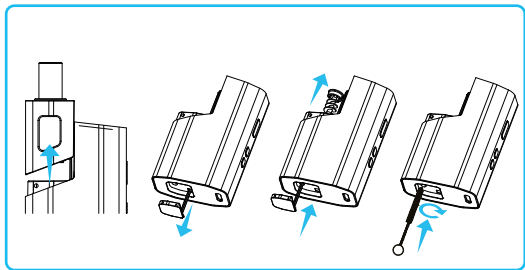
CAUTELA!

Non toccare le parti metalliche calde!

7.1 Pulizia della camera di riscaldamento

Pulire ÄRIS ULTRA nei casi seguenti:

- Dopo ogni utilizzo
- Prima dell'utilizzo dopo un lungo periodo di non utilizzo
- In presenza di sporco evidente

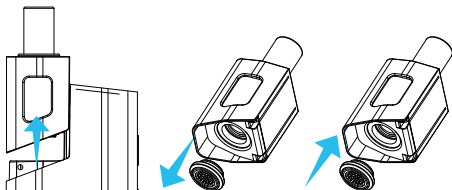


7.2 Sostituzione del filtro del boccaglio

Verificare a intervalli regolari l'usura e la presenza di sporco nel filtro del boccaglio.

Sostituire il filtro del boccaglio nei casi seguenti:

- In presenza di sporco ostinato
- In presenza di segni di usura evidenti



DE

EN

FR

IT

ES

NL

8 Risoluzione dei problemi

In caso di dubbi o se il guasto persiste dopo aver adottato le misure elencate di seguito, contattare il servizio di assistenza clienti.

Il prodotto non si accende.

La batteria non è carica.	Caricare la batteria o far funzionare il prodotto con l'alimentatore.
---------------------------	---

Il prodotto è difettoso.	Contattare il servizio di assistenza clienti.
--------------------------	---

Il prodotto non emette vapore.

La camera di riscaldamento è vuota.	Riempirla di erbe aromatiche.
-------------------------------------	-------------------------------

La temperatura di funzionamento è troppo bassa.	Aumentare la temperatura di funzionamento.
---	--

Il prodotto emette troppo vapore.

La temperatura di funzionamento è troppo alta.	Ridurre la temperatura di funzionamento.
--	--

Le erbe aromatiche sono troppo umide.	Usare solo erbe aromatiche secche.
---------------------------------------	------------------------------------

Il display indica la dicitura "Protected".

Il prodotto presenta un malfunzionamento.	Spegnere il prodotto.
	Scollegare il prodotto dalla rete elettrica se necessario.
	Contattare il servizio di assistenza clienti.

9 Dati tecnici

Specifiche	Valore
Dimensioni (A x L x P)	101,25 x 52,2 x 26 mm
Peso	133 g
Temperatura di funzionamento	100 - 220 °C
Temperatura ambiente	0 - 40 °C (funzionamento e stoccaggio)
Metodo di riscaldamento	Convezione
Diametro della camera di riscaldamento	11 mm
Camera di riempimento del materiale	Titanio
Materiale del boccaglio	Vetro borosilicato
Display	0,78" (OLED)
Capacità della batteria	2600 mAh
Batteria	Batteria agli ioni di litio, ricaricabile
Alimentatore	Input: 100 - 240 V AC / 50/60 Hz Output: 5,0 V DC / 2,0 A
Ricarica	Tempo di ricarica: circa 80 minuti Collegamento: USB (tipo C)
Tempo di riscaldamento per passaggio	3 - 7 minuti
Durata riscaldamento	< 30 secondi

10 Accessori

I seguenti accessori sono idonei all'utilizzo con ÄRiS ULTRA. Per ulteriori informazioni e consigli, contattare il rivenditore o il servizio di assistenza clienti.

Accessori	Numero articolo
Filtro per l'acqua in vetro applicabile	SKU 0201
Adattatore in vetro applicabile	SKU 0202
Set completo boccaglio	SKU 0203
Boccaglio in vetro (trasparente)	SKU 0204
Boccaglio in vetro (semitrasparente)	SKU 0205
Boccaglio in vetro (nero)	SKU 0206
Tappo antipolvere	SKU 0207
Anello di tenuta con filtro	SKU 0208
Filtro a camera	SKU 0209
Strumento filtro a camera	SKU 0210
Spazzola per condotto aria	SKU 0211
Set filtri	SKU 0109
Capsula di dosaggio (materiale vegetale)	SKU 0110
Contenitore capsule di dosaggio (per 2 capsule)	SKU 0111
Ausilio per il riempimento "Herb Leaf"	SKU 0112
Pinzetta	SKU 0113
Agitatore	SKU 0114
Set spazzole in legno e crine di cavallo	SKU 0115
Salviette per pulizia senza alcool	SKU 0116
Cavo di ricarica USB-C	SKU 0117

11 Smaltimento



Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che un prodotto e i suoi accessori (ad esempio il caricatore, il cavo USB) non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici

al termine della loro vita utile. Per evitare danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento non controllato dei rifiuti e per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali, separare questi articoli dagli altri tipi di rifiuti e riciclarli in modo responsabile.

Le batterie/Gli accumulatori possono contenere sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e la salute umana. I consumatori sono tenuti per legge a restituire le batterie e gli accumulatori usati. Le istruzioni per lo smaltimento delle batterie/degli accumulatori devono essere rispettate.

Smaltimento corretto

Gli acquirenti privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento in un punto di raccolta pubblico o in un punto di ritorno nelle loro vicinanze.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

12 Condizioni di garanzia

Il WOLKENKRAFT Group offre una garanzia di 5 anni su ÄRiS ULTRA. Il periodo per il calcolo della garanzia inizia con la data della fattura. La copertura territoriale della protezione della garanzia è valida su tutto il territorio europeo.

La garanzia riguarda l'assenza di difetti del prodotto, compresi i difetti di funzionamento, di materiale o di produzione.

Se durante il periodo di garanzia di 5 anni emergesse un difetto, nell'ambito di questa garanzia il produttore provvederà alla sostituzione gratuita della merce con un articolo equivalente.

Questa garanzia del produttore non limita i diritti legali contro il contratto d'acquisto concluso con il rivenditore. I diritti di garanzia legale contro il rivenditore rimangono inalterati. Se l'articolo acquistato è difettoso, contattare il produttore nell'ambito della garanzia legale, indipendentemente dal fatto che si tratti di un caso di reclamo in garanzia o che la garanzia sia rivendicata.

In caso di reclamo in garanzia, contattare uno dei partner commerciali ufficiali del produttore o il produttore stesso: info@wolkenkraft.com

I diritti di garanzia sono da considerarsi esclusi in caso di danni alla merce dovuti a: normale utilizzo usura, uso improprio, inosservanza delle precauzioni di sicurezza, uso di forza, tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate dal produttore. Un prerequisito per la rivendicazione della garanzia è che il garante o uno dei suoi partner commerciali ufficiali sia autorizzato a esaminare la richiesta di garanzia.

13 Esclusione di responsabilità

La WOLKENKRAFT Group è responsabile nei confronti del cliente per eventuali danni causati dall'uso dei nostri prodotti in conformità alle disposizioni di legge del diritto tedesco e alle disposizioni previste dalle condizioni generali. Sussiste una responsabilità solo per i danni causati da negligenza grave o dolo, a condizione che non si tratti di un caso di danno alla vita, al corpo e alla salute o di una violazione che riguarda un obbligo contrattuale essenziale. In questi casi, la responsabilità nei confronti del cliente è già prevista per semplice negligenza.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

14 Servizio di assistenza clienti

Le richieste di informazioni su ÄRiS ULTRA o sulla garanzia devono essere rivolte al rivenditore presso il quale è stato acquistato ÄRiS ULTRA o a uno dei distributori ufficiali del produttore.

Distributori ufficiali in Europa:

Germania e Unione Europea:

WAGNER GmbH & Co. KG

Waltershäuser Str. 21

99867 Gotha

Germania

Svizzera:

FOURTWENTY GmbH

Kramgasse 3

3011 Berna

Svizzera

HEMAG NOVA AG

Steigstrasse 2

8355 Aadorf

Svizzera

DE

EN

FR

IT

ES

NL

Índice de contenido

1	Acerca de este manual	115
2	Seguridad	116
3	Uso conforme a lo previsto	119
4	Volumen de suministro	120
5	Montaje y funcionamiento	121
5.1	Selección de la temperatura correcta	122
5.2	Componentes principales	123
5.3	Elementos de visualización	124
6	Manejo	126
7	Limpieza y cuidado	132
7.1	Limpieza de la cámara de calentamiento	132
7.2	Sustitución del filtro de la boquilla	133
8	Subsanación de fallos	134
9	Datos técnicos	135
10	Accesorios	136
11	Eliminación	137
12	Condiciones de garantía	138
13	Descargo de responsabilidad	139
14	Servicio de atención al cliente	140

1 Acerca de este manual

Este manual de uso contiene información importante sobre el manejo del producto. Conserve el manual de uso para un uso posterior.

Explicación de símbolos



Marcado CE



No eliminar con la basura doméstica



RoHS

Proporción de sustancias peligrosas que son perjudiciales para el medioambiente y difíciles de eliminar que se ha demostrado que es inferior al límite máximo permitido



Radiación electromagnética demostrable por debajo de los límites permitidos



Devolver los materiales de embalaje al sistema de reciclaje



¡Precaución! ¡No tocar las piezas metálicas calientes!



Proteger el producto de la luz solar directa.



Proteger el producto de la humedad.

2 Seguridad



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo proporciona información sobre las indicaciones de seguridad y salud en este manual.

La inobservancia de estas indicaciones puede provocar graves daños para la salud o incluso lesiones que pongan en peligro la vida o daños materiales.



¡PRECAUCIÓN!

Este símbolo proporciona información sobre las indicaciones de seguridad y salud en este manual.

La inobservancia de estas indicaciones puede provocar leves daños para la salud o daños materiales.



NOTA

Este símbolo proporciona información importante sobre el funcionamiento correcto del producto.

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente el manual de uso, en especial el capítulo "Seguridad".
- Utilizar el producto solo de acuerdo con su finalidad. En caso de mal uso, el fabricante no asume ninguna garantía.

- Utilizar el producto únicamente dentro de los límites de funcionamiento y almacenamiento especificados en los datos técnicos.
- Mantener el producto, el embalaje y el accesorio fuera del alcance de los niños.

Para evitar un peligro por corriente o calor:

- Desconectar el producto de la fuente de corriente después de la carga completa.
- Limpiar el producto únicamente con un paño seco, limpio y suave, así como con las herramientas de limpieza suministradas.
- Cargar el producto solo con el suministro de corriente especificado en los datos técnicos.
- No desmontar, reparar o modificar el producto por cuenta propia. La apertura del producto puede provocar una descarga eléctrica, daños en el equipo, fuego, lesiones personales y otros peligros. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para las reparaciones.
- El producto no es resistente al agua. No sumergir nunca el producto en líquidos ni lo rocíe directamente con ellos y tampoco lo toque con las manos mojadas.
- Si no se va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado, cargar la batería por completo a más tardar cada seis meses.
- Encender el producto solo si se ha colocado la boquilla.

- No dejar nunca el producto sin vigilancia si está encendido.
- No utilizar el producto si está dañado. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para cualquier reparación.
- Deje que el producto se enfríe por completo, antes de cambiar la cápsula de hierba o realizar los trabajos de limpieza.
- Asegurarse siempre de que la ventilación del producto no está obstruida y mantenga las aberturas de ventilación libres.

A fin de evitar riesgos para la salud:

- En caso de problemas respiratorios, consultar a un médico antes de utilizarlo.
- Si se producen síntomas respiratorios excesivos durante o después del uso, interrumpa su uso y consulte de inmediato a un médico.
- El uso del producto por parte de menores, niños, mujeres embarazadas y en periodo de lactancia no está permitido.

3 Uso conforme a lo previsto

El vaporizador ÄRiS ULTRA está destinado a vaporizar e inhalar hierbas para uso no médico.

Se considera uso indebido:

- El uso del producto con hierbas no apropiadas.
- El uso de accesorios y piezas de repuesto no permitidos.

Hierbas permitidas:

El producto solo puede utilizarse con hierbas específicamente adecuadas para la aromaterapia. Las hierbas se pueden adquirir en tiendas especializadas y farmacias.

El uso del ÄRiS ULTRA con sustancias ilegales no está permitido y puede provocar graves riesgos para la salud. El vaporizador no ha sido concebido para utilizarse con productos relacionados con el tabaco o la nicotina.

DE

EN

FR

IT

ES

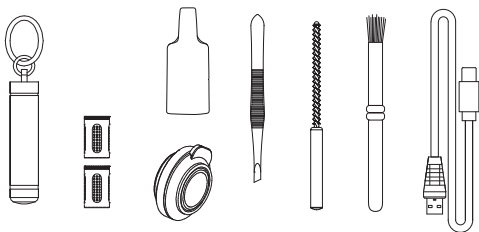
NL

4 Volumen de suministro



NOTA

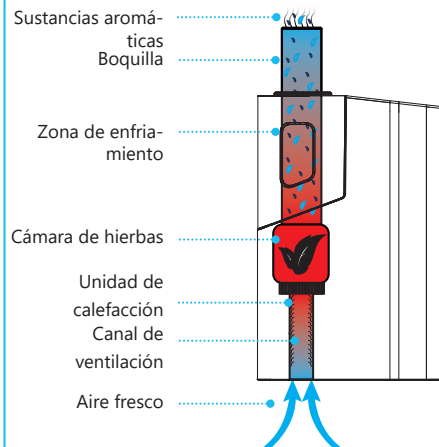
- Al recibir el producto, compruebe que todos los componentes están completos y libres de daños.
- En caso de entrega incompleta o de daños en el producto, póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio de atención al cliente. (véase lado 140).



5 Montaje y funcionamiento

A diferencia de la combustión clásica, el ÄRiS ULTRA calienta el aire de la unidad de calefacción a una temperatura determinada. El aire caliente fluye a través de la cámara de hierbas y disuelve suavemente las sustancias aromáticas contenidas en las hierbas.

Esto reduce la inhalación de sustancias nocivas como el alquitrán y el monóxido de carbono al mínimo y las sustancias aromáticas permanecen intactas.



5.1 Selección de la temperatura correcta

Las sustancias aromáticas contenidas en las hierbas se liberan a diferentes temperaturas.



¡ADVERTENCIA!

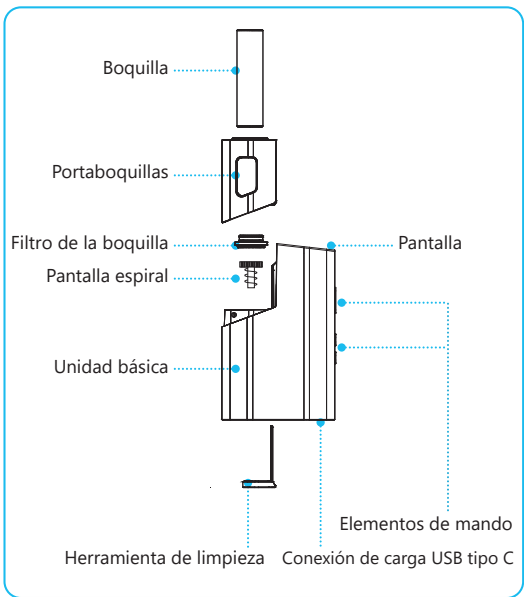
En caso de duda, consulte a un médico sobre el efecto y la utilidad de las hierbas.

Ejemplos:

Hierbas	Rango de temperatura recomendada
Anís	150 - 175 °C
Valeriana	185 - 200 °C
Eucalipto	125 - 150 °C
Hinojo	150 - 175 °C
Lúpulo	125 - 175 °C
Hierba de San Juan	100 - 150 °C
Manzanilla	125 - 150 °C
Lavanda	125 - 150 °C
Menta	125 - 175 °C
Salvia	175 - 220 °C
Regaliz	175 - 200 °C

Con la ayuda del ajuste continuo del ÄRiS ULTRA, la temperatura puede adaptarse específicamente a las hierbas empleadas. (véase lado 128).

5.2 Componentes principales



CONSEJO: La boquilla se puede sacar más. Esto amplía la zona de enfriamiento y aumenta el efecto de enfriamiento del vapor.

5.3 Elementos de visualización

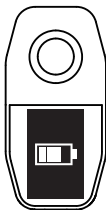
La pantalla integrada muestra toda la información necesaria durante el funcionamiento.

Pantalla "Pantalla de inicio y fin"



Durante el proceso de inicio y desconexión, aparece el logo en la pantalla.

Pantalla "Carga"

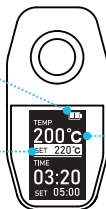


Durante la carga, aparece en la pantalla el símbolo de carga.

Pantalla "SET - Temperatura"

"Batería"
*Estado de carga de
la batería integrada*

"SET - temperatura"
*Valor nominal de
temperatura*



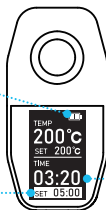
"Temperatura"
*Temperatura actual
en °C / °F*

La temperatura se puede ajustar en la pantalla "SET".

Pantalla "SET - Tiempo"

"Batería"
*Estado de carga de
la batería integrada*

"SET - Tiempo"
*Valor nominal del
tiempo de funciona-
miento*

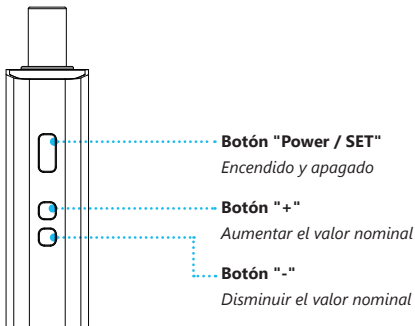


"Tiempo"
*Tiempo restante
actual*

El tiempo de funcionamiento se puede ajustar en la pantalla "SET".

6 Manejo

El manejo del ÄRiS ULTRA se lleva a cabo mediante los botones de la parte frontal del producto.



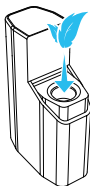
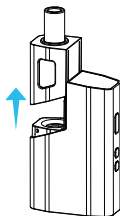
Llenado de consumibles



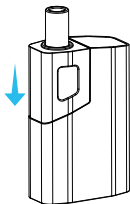
¡PRECAUCIÓN!

¡No tocar las piezas metálicas calientes!

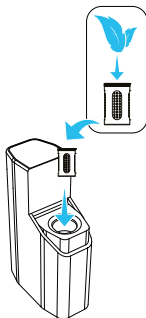
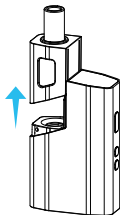
a) sin cápsula



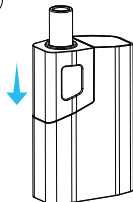
 Hierbas molidas



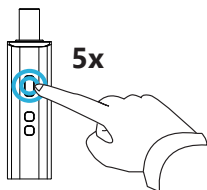
b) con cápsula



 Hierbas molidas

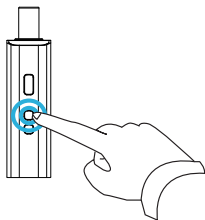


Encendido

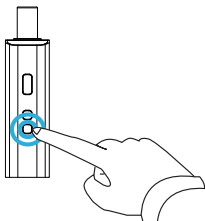


- Pulsar el botón **Power / SET** 5 veces en 2 segundos .
 - Esperar aprox. 25 segundos hasta que el dispositivo se encuentre a la temperatura de funcionamiento.
- ✓ *El dispositivo está listo.*

Ajuste de la temperatura de funcionamiento

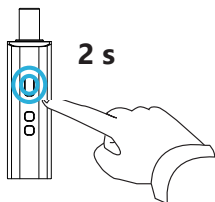


- Pulsar el botón "+" para aumentar la temperatura paso a paso (pasos de 1 °C).
 - Mantener pulsado el botón "+" para aumentar rápidamente la temperatura.
- ✓ *El dispositivo se calienta al valor nominal ajustado.*



- Pulsar el botón "-" para reducir la temperatura paso a paso (pasos de 1 °C).
 - Mantener pulsado el botón "-" para reducir rápidamente la temperatura.
- ✓ *El dispositivo reduce la temperatura al valor nominal ajustado.*

Ajuste del tiempo de funcionamiento

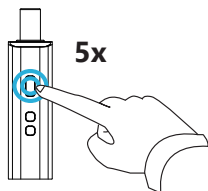


- Pulsar el botón **Power / SET** durante 2 segundos para ajustar el tiempo de funcionamiento.
- Aumentar o reducir el valor nominal del tiempo de funcionamiento con los botones "+" y "-".

✓ *El valor nominal del tiempo de funcionamiento está ajustado.*

Apagado

El ÄRiS ULTRA se desconecta automáticamente después del tiempo de funcionamiento predeterminado.

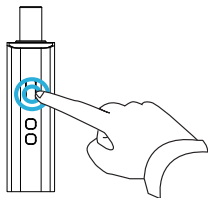


- Pulsar 5 veces el botón **Power / SET** en 2 segundos para finalizar el funcionamiento antes de tiempo.

✓ *El dispositivo se desconecta.*

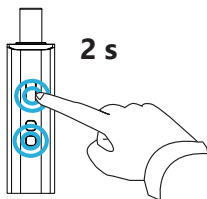
Comprobación del estado de la batería

Durante el funcionamiento, el ÄRiS ULTRA muestra el estado de la batería en la pantalla ().



- Pulsar una vez el botón **Power / SET** para comprobar el estado de la batería cuando está apagado.
✓ *La pantalla muestra el estado de la batería.*

Cambio de unidad de grados



- Pulsar el botón **Power / SET** y el botón "-" simultáneamente durante 2 segundos para cambiar de grados Fahrenheit a Celsius o de Celsius a Fahrenheit.

Carga



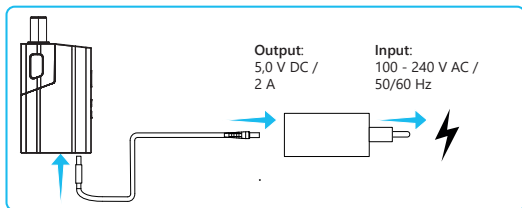
¡ADVERTENCIA!

- Utilizar únicamente adaptadores de corriente USB que cumplan con las especificaciones necesarias (véase lado 135).
- Desconectar el producto del suministro de corriente después del proceso de carga.



NOTA

El ÄRiS ULTRA puede utilizarse durante el proceso de carga. No obstante, la función debe utilizarse lo menos posible para ahorrar batería y preservar la vida útil del dispositivo.



7 Limpieza y cuidado



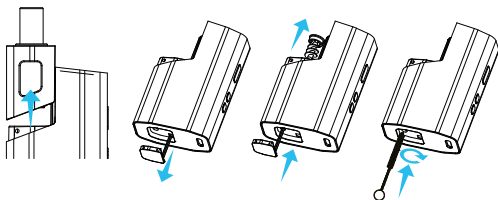
¡PRECAUCIÓN!

¡No tocar las piezas metálicas calientes!

7.1 Limpieza de la cámara de calentamiento

Limpiar el ÄRiS ULTRA en los casos siguientes:

- Después de cada uso
- Antes de ponerlo en funcionamiento después de un largo período de no uso
- En caso de contaminación evidente

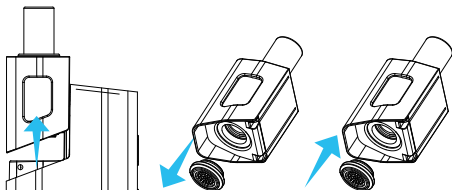


7.2 Sustitución del filtro de la boquilla

Comprobar periódicamente el desgaste y la suciedad del filtro de la boquilla.

Cambiar el filtro de la boquilla en los casos siguientes:

- Si está muy sucio
- Si hay signos visibles de desgaste



8 Subsanación de fallos

En caso de duda o si el fallo persiste después de haber realizado las medidas indicadas a continuación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El producto no se enciende.

La batería no está cargada.	Cargar la batería o poner en funcionamiento el producto con el adaptador de corriente.
-----------------------------	--

El producto es defectuoso.	Contactar con el servicio de atención al cliente.
----------------------------	---

El producto no genera vapor.

La cámara de calentamiento está vacía.	Llenar de hierba.
--	-------------------

La temperatura de funcionamiento es demasiado baja.	Aumentar la temperatura de funcionamiento.
---	--

El producto genera demasiado vapor.

La temperatura de funcionamiento es demasiado alta.	Bajar la temperatura de funcionamiento.
---	---

Las hierbas están demasiado húmedas.	Utilizar solo hierbas secas.
--------------------------------------	------------------------------

La pantalla indica "Protected".

El producto tiene un fallo.	Apagar el producto.
	Desconectar el producto de la red.
	Contactar con el servicio de atención al cliente.

9 Datos técnicos

Especificación	Valor
Dimensiones (Al x A x P)	101,25 x 52,2 x 26 mm
Peso	133 g
Temperatura de funcionamiento	100 - 220 °C
Temperatura de entorno	0 - 40 °C (Funcionamiento y almacenamiento)
Proceso de calentamiento	Convección
Diámetro de la cámara de calentamiento	11 mm
Material de la cámara de llenado	Titanio
Material de la boquilla	Vidrio de borosilicato
Pantalla	0,78" (OLED)
Capacidad de la batería	2600 mAh
Batería	Batería de iones de litio, recargable
Adaptador de red	Entrada: 100 - 240 V AC / 50/60 Hz Salida: 5,0 V DC / 2,0 A
Carga	Duración de la carga: aprox. 80 minutos Conexión: USB (tipo C)
Tiempo de calentamiento por pasada	3 - 7 minutos
Duración del calentamiento	< 30 segundos

10 Accesorios

Los accesorios siguientes son apropiados para el ÄRiS ULTRA. Para más información y asesoramiento, póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio de atención al cliente.

Accesorios	Número de artículo
Filtro de agua de vidrio acoplable	SKU 0201
Adaptador de vidrio acoplable	SKU 0202
Juego completo de boquilla	SKU 0203
Boquilla de vidrio (transparente)	SKU 0204
Boquilla de vidrio (semitransparente)	SKU 0205
Boquilla de vidrio (negro)	SKU 0206
Protector antipolvo	SKU 0207
Anillo de sellado con tamiz	SKU 0208
Tamiz de cámara	SKU 0209
Herramienta para cámara	SKU 0210
Cepillo para canal de aire	SKU 0211
Juego de tamices	SKU 0109
Cápsula dosificadora para material vegetal triturado	SKU 0110
Recipiente de cápsula dosificadora (para 2 cápsulas)	SKU 0111
Ayuda de llenado "Herb Leaf"	SKU 0112
Pinzas	SKU 0113
Varilla agitadora	SKU 0114
Juego de cepillos de madera y pelo de caballo	SKU 0115
Paños de limpieza sin alcohol	SKU 0116
Cable de carga USB tipo C	SKU 0117

11 Eliminación



El símbolo de un contenedor tachado indica que un producto y sus accesorios (p. ej., cargador, cable USB) no deben eliminarse con la basura doméstica al final de su vida útil. Para evitar

daños al medioambiente o riesgos para la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos y para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales, separe estos artículos de otros tipos de residuos y recíclelos de forma responsable.

Las pilas/baterías pueden contener sustancias perjudiciales para el medioambiente y la salud humana. Los consumidores están obligados por ley a devolver las pilas/baterías usadas. Respetar las indicaciones de eliminación de las pilas/baterías.

Eliminación adecuada

Los usuarios finales privados pueden llevar el producto a un punto de recogida o devolución público cercano para su eliminación.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

12 Condiciones de garantía

El WOLKENKRAFT Group ofrece una garantía de 5 años para el ÄRiS ULTRA. El periodo de cálculo de la duración de la garantía comienza con la fecha de la factura. El ámbito territorial de la protección de la garantía es europeo. La garantía hace referencia a la ausencia de defectos del producto, incluidos los de funcionalidad, material o producción.

Si se produce un defecto durante el período de garantía de 5 años, el fabricante proporcionará una sustitución gratuita de la mercancía por un artículo equivalente dentro del ámbito de esta garantía.

Esta garantía del fabricante no limita los derechos legales frente al contrato de compra celebrado con el distribuidor. Los derechos de garantía legales contra el distribuidor no se ven afectados. Si el artículo adquirido es defectuoso, póngase en contacto con el fabricante dentro del ámbito de la garantía legal, independientemente de que exista un caso de garantía o se reclame la misma.

En caso de reclamación de la garantía, póngase en contacto con uno de los distribuidores oficiales del fabricante o con el propio fabricante: info@wolkenkraft.com

Quedan excluidos los derechos de garantía en caso de daños en la mercancía debidos a: el desgaste normal, la manipulación incorrecta, la inobservancia de los requisitos de seguridad, el uso de la fuerza, los intentos de reparación por parte de personas no autorizadas por el fabricante. Un requisito previo para reclamar el servicio de garantía es que el proveedor de la garantía o uno de sus distribuidores oficiales esté habilitado para examinar la reclamación de garantía.

13 Descargo de responsabilidad

El WOLKENKRAFT Group será responsable ante el cliente de cualquier daño causado por el uso de nuestros productos de acuerdo con las disposiciones legales de la legislación alemana y los Términos de las Condiciones Generales. Solo existe un caso de responsabilidad por daños causados por negligencia grave o dolo, a menos que se trate de un caso de daños a la vida, el cuerpo o la salud o de un incumplimiento de una obligación contractual esencial. En estos casos, la responsabilidad ante el cliente ya existe por simple negligencia.

14 Servicio de atención al cliente

Cualquier consulta sobre el ÄRiS ULTRA o la garantía debe dirigirse al distribuidor al que se compró el ÄRiS ULTRA o a uno de los distribuidores oficiales del fabricante.

Distribuidores oficiales en Europa:

Alemania y la Unión Europea:

WAGNER GmbH & Co. KG

Waltershäuser Str. 21

99867 Gotha

Alemania

Suiza:

FOURTWENTY GmbH

Kramgasse 3

3011 Berna

Suiza

HEMAG NOVA AG

Steigstrasse 2

8355 Aadorf

Suiza

DE

EN

FR

IT

ES

NL

Inhoudsopgave

1	Over deze handleiding	143
2	Veiligheid	144
3	Reglementair gebruik	147
4	Leveringsomvang	148
5	Opbouw en werking	149
5.1	De correcte temperatuur selecteren	150
5.2	Hoofdcomponenten	151
5.3	Weergave-elementen	152
6	Bediening	154
7	Reiniging en onderhoud	160
7.1	Stookkamer reinigen	160
7.2	Mondstukfilter vervangen	161
8	Storingsverhelping	162
9	Technische gegevens	163
10	Toebehoren	164
11	Afvoer	165
12	Garantiebepalingen	166
13	Aansprakelijkheidsuitsluiting	167
14	Klantendienst	168

1 Over deze handleiding

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie over de omgang met het product. Bewaar de gebruikershandleiding voor verder gebruik.

Toelichting van de symbolen



CE-label



Niet via het huisvuil afvoeren



RoHS

Percentage gevaarlijke stoffen dat schadelijk is voor het milieu en moeilijk kan worden verwijderd, aantoonbaar lager dan de maximaal toegestane limiet



Elektromagnetische straling aantoonbaar onder de toegestane grenzen



Verpakkingsmaterialen recycleren



Opgelet! Raak hete metalen onderdelen niet aan!



Product beschermen tegen zonlicht.



Product beschermen tegen vocht.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

2 Veiligheid



WAARSCHUWING!

Dit symbool kenmerkt veiligheids- en garantieaanwijzingen in deze handleiding.

Het niet-naleven van deze aanwijzingen kan ernstige schade voor de gezondheid tot zelfs levensgevaarlijke verwondingen of materiële schade veroorzaken.



OPGELET!

Dit symbool kenmerkt veiligheids- en garantieaanwijzingen in deze handleiding.

Het niet-naleven van deze aanwijzingen kan lichte schade aan de gezondheid of materiële schade veroorzaken.



INSTRUCTIE

Dit symbool kenmerkt belangrijke instructies omtrent de reglementaire werking van het product.

- Lees, alvorens u het product gebruikt, de gebruikershandleiding, in het bijzonder het hoofdstuk 'Veiligheid', zorgvuldig door.
- Gebruik het product enkel overeenkomstig zijn doelbestemming. Bij een ander dan het doelmatig gebruik staat de fabrikant niet in voor garantie.
- Gebruik het product enkel binnen de in de technische gegevens vermelde grenzen voor werking en opslag.

- Bewaar het product, de verpakking en het toebehoren buiten het bereik van kinderen.

Om gevaar door stroom en hitte te vermijden:

- Ontkoppel het product van de stroombron nadat het volledig is opgeladen.
- Reinig het product, alsook de meegeleverde reinigingswerktuigen, uitsluitend met een droge, schone en zachte doek.
- Laad het product enkel op met de in de technische gegevens vermelde stroomtoevoer.
- Haal het product niet zelf uit elkaar of repareer of modificeer het niet zelf. Het openen van het product kan leiden tot elektrische schokken, schade aan het toestel, brand, schade aan personen en andere gevaren. Neem voor reparaties contact op met de klantendienst.
- Het product is niet waterdicht. Dompel het product nooit onder in vloeistoffen of besproei het niet rechtstreeks met vloeistoffen en raak het niet met vochtige handen aan.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, laad dan de accu ten laatste alle zes maanden volledig op.
- Schakel het product alleen in als het mondstuk opgezet is.
- Laat het product nooit zonder toezicht in ingeschakelde toestand.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is. Neem voor reparatie contact op met de klantendienst.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

- Laat het product volledig afkoelen alvorens u de capsule voor kruiden wisselt of reinigingswerken uitvoert.
- Zorg steeds voor ongehinderde ventilatie van het product en houd de ventilatieopeningen vrij.

Om gevaren voor de gezondheid te vermijden:

- Raadpleeg bij ademhalingsklachten voor het gebruik een arts.
- Als tijdens of na het gebruik overmatige klachten aan de ademhalingswegen zouden ontstaan, onderbreek dan de toepassing en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Het product is niet toegestaan voor het gebruik door minderjarigen, kinderen, zwangere vrouwen en vrouwen die borstvoeding geven.

3 Reglementair gebruik

De ÄRiS ULTRA Vaporizer is bedoeld voor het verdampen en inhaleren van kruiden voor niet-medisch gebruik.

Als foutieve toepassing geldt:

- Het gebruik van het product met ongeschikte kruiden.
- Het gebruik van niet-toegestane toebehoren- en reserveonderdelen.

Toegestane kruiden:

Het product mag uitsluitend met speciaal voor de aromatherapie geschikte kruiden worden gebruikt. De kruiden zijn te verkrijgen bij dealers en apotheken.

Het gebruik van de ÄRiS ULTRA met illegale substanties is niet toegestaan en kan ernstige schade aan de gezondheid met zich meebrengen. De verdamper is niet voor de toepassing met tabak- of nicotineproducten voorzien.

DE

EN

FR

IT

ES

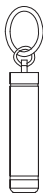
NL

4 Leveringsomvang



INSTRUCTIE

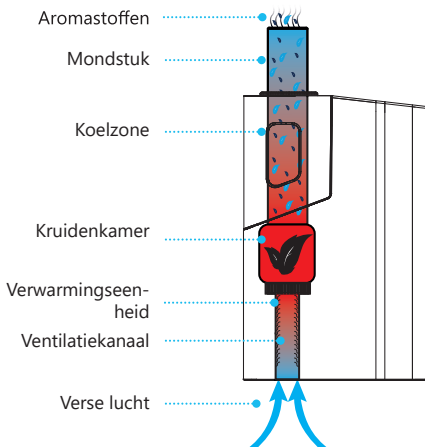
- Bij behoud van het product controleren of alle componenten volledig en vrij zijn van beschadigingen.
- Neem bij onvolledige levering of beschadigingen van het product met de dealer of de klantendienst contact op (*zie kant 168*)



5 Opbouw en werking

In tegenstelling tot de klassieke verbranding verhit de ÄRiS ULTRA de lucht in de verwarmingseenheid tot een specifieke temperatuur. De opgewarmde lucht stroomt door de kruidenkamer en maakt besparend de aromastoffen in de kruiden los.

Daardoor vermindert de inhalatie van schadelijke substanties zoals teer en koolmonoxide tot een minimum en de aromastoffen blijven intact.



5.1 De correcte temperatuur selecteren

De aromastoffen in kruiden komen bij verschillende temperaturen vrij.



WAARSCHUWING!

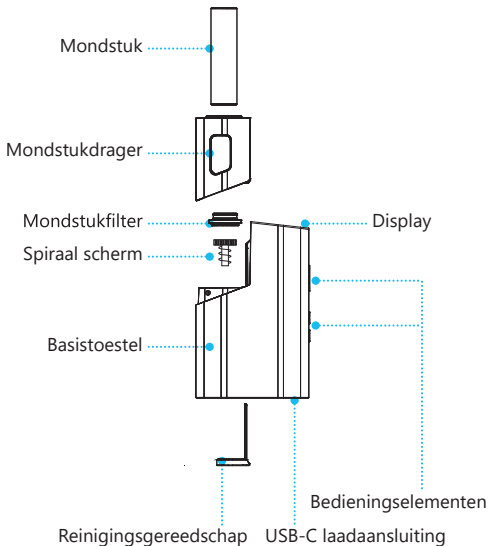
Neem bij twijfel contact op met een arts over de werking en bruikbaarheid van kruiden.

Voorbeelden:

Kruiden	Aanbevolen temperatuurbereik
Anijs	150 - 175 °C
Valeriaan	185 - 200 °C
Eucalyptus	125 - 150 °C
Venkel	150 - 175 °C
Hop	125 - 175 °C
Johanneskruid	100 - 150 °C
Camille	125 - 150 °C
Lavendel	125 - 150 °C
Pepermunt	125 - 175 °C
Salie	175 - 220 °C
Zoethout	175 - 200 °C

Met behulp van de traploze instelling van de ÄRiS ULTRA kan de temperatuur gericht op de gebruikte kruiden worden aangepast (*zie kant 156*).

5.2 Hoofdcomponenten



TIP: Het mondstuk kan verder worden uitgetrokken. De koelzone wordt daardoor verlengd en de koelwerking naar de damp wordt verhoogd.

5.3 Weergave-elementen

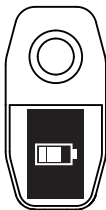
Het geïntegreerde display toont alle vereiste informatie tijdens de werking.

Beeldscherm 'Start- en eindscherm'



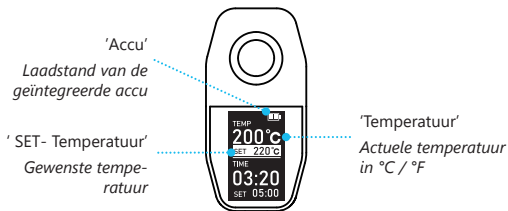
Tijdens het start- en uitschakelproces wordt het logo op het display weergegeven.

Beeldscherm 'Opladen'



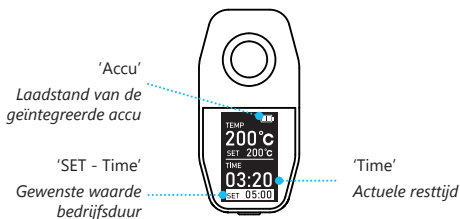
Tijdens het opladen verschijnt het laadsymbool op het display.

Beeldscherm 'SET - Temperatuur'



Via het beeldscherm 'SET' kan de temperatuur worden ingesteld.

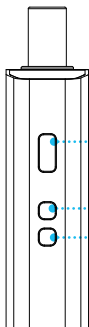
Beeldscherm 'SET - Time'



Via het beeldscherm 'SET' kan de bedrijfsduur worden ingesteld.

6 Bediening

De bediening van de ÄRiS ULTRA gebeurt via de toetsen aan de voorzijde van het product.



Toets „Power / SET“

In- en uitschakelen

Toets „+“

Gewenste waarde verhogen

Toets „-“

Gewenste waarde verlagen

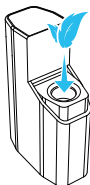
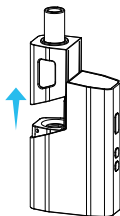
Verbruiksmateriaal vullen



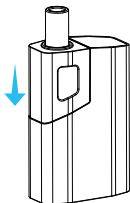
OPGELET!

Raak hete metalen onderdelen niet aan!

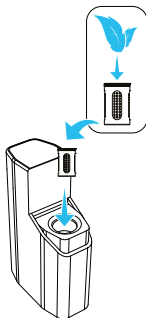
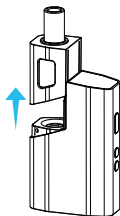
a) zonder capsule



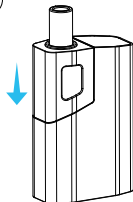
 gemalen kruiden



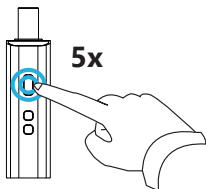
b) met capsule



 gemalen kruiden

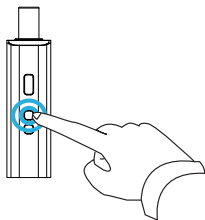


Inschakelen



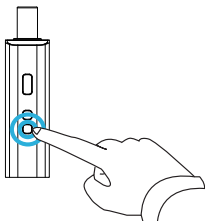
- 5 maal binnen de 2 seconden de toets **Power / SET**.
 - Ca. 25 seconden wachten tot het toestel op bedrijfstemperatuur is.
- ✓ *Het toestel is bedrijfsklaar.*

Bedrijfstemperatuur instellen



- De toets '+' indrukken om de temperatuur stapsgewijs te verhogen (1 °C-stappen).
- De toets '+' ingedrukt houden om de temperatuur snel te verhogen.

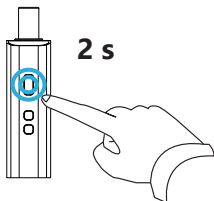
✓ *Het toestel warmt op tot de ingestelde gewenste waarde.*



- De toets '-' indrukken om de temperatuur stapsgewijs te verlagen (1 °C-stappen).
- De toets '-' ingedrukt houden om de temperatuur snel te verlagen.

✓ *Het toestel verlaagt de temperatuur naar de ingestelde gewenste waarde.*

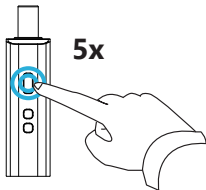
Bedrijfsduur instellen



- De toets **Power / SET** gedurende 2 seconden indrukken om de bedrijfsduur in te stellen.
- Met de toetsen '+' en '-' de gewenste waarde voor de bedrijfsduur verhogen of verlagen.
✓ *De gewenste waarde voor de bedrijfsduur is ingesteld.*

Uitschakelen

De ÄRiS ULTRA schakelt na de vooraf ingestelde bedrijfsduur automatisch uit.



- 5 maal binnen de 2 seconden de toets **Power / SET** indrukken, om de werking voortijdig te beëindigen.
✓ *Het toestel schakelt uit.*

DE

EN

FR

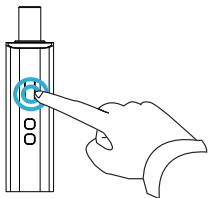
IT

ES

NL

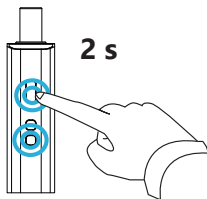
Batterijstatus controleren

Tijdens de werking toont de ÄRiS ULTRA de Batterijstatus op het display ().



- Eenmaal de toets **Power / SET** indrukken, om de Batterijstatus in de uitgeschakelde toestand te controleren.
✓ *Het display toont de Batterijstatus.*

Verandering van graden eenheid



- De toets **Power / SET** en de toets '-' tegelijk gedurende 2 seconden om van graden Fahrenheit naar Celsius of Celsius naar Fahrenheit te veranderen.

Opladen



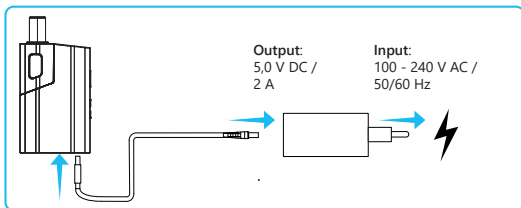
WAARSCHUWING!

- Gebruik uitsluitend USB-adapters, die de vereiste specificaties (*zie kant 163*) vervullen.
- Ontkoppel het product na het laden van de stroomtoevoer.



INSTRUCTIE

De ÄRiS ULTRA kan tijdens het laden worden gebruikt. De functie moet echter zo zelden mogelijk worden gebruikt om de batterij te sparen, alsook de levensduur van het toestel te behouden.



7 Reiniging en onderhoud



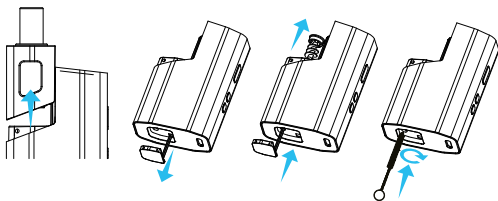
OPGELET!

Raak hete metalen onderdelen niet aan!

7.1 Stookkamer reinigen

De ÄRiS ULTRA in volgende gevallen reinigen:

- Na elke toepassing
- Voor de werking na langer niet-gebruik
- Bij duidelijke verontreinigingen

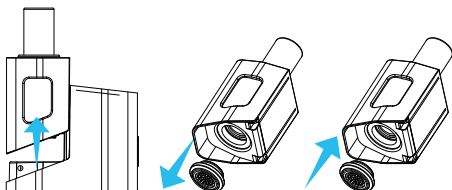


7.2 Mondstukfilter vervangen

Het mondstukfilter regelmatig op slijtage en verontreiniging controleren.

Het mondstukfilter in volgende gevallen vervangen:

- Bij sterke verontreiniging
- Bij zichtbare tekenen van slijtage



DE

EN

FR

IT

ES

NL

8 Storingsverhelping

Neem in geval van onduidelijkheden of verder bestaan van de storing na uitvoeren van de hieronder vermelde maatregelen met de klantendienst contact op.

Het product kan niet worden ingeschakeld.

De accu is niet geladen.	Accu opladen of product met adapter bedienen.
--------------------------	---

Het product is defect.	Contact opnemen met de klantendienst.
------------------------	---------------------------------------

Het product produceert geen stoom.

De stookkamer is leeg.	Kruiden vullen.
------------------------	-----------------

De bedrijfstemperatuur is te laag.	Bedrijfstemperatuur verhogen.
------------------------------------	-------------------------------

Het product produceert teveel stoom.

De bedrijfstemperatuur is te hoog.	Bedrijfstemperatuur verlagen.
------------------------------------	-------------------------------

De kruiden zijn te vochtig.	Enkel droge kruiden gebruiken.
-----------------------------	--------------------------------

Het display geeft 'Protected' weer.

Het product heeft een storing.	Het product uitschakelen. Het product evt. van het netwerk loskoppelen. Contact opnemen met de klantendienst.
--------------------------------	---

9 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Afmetingen (H x B x D)	101,25 x 52,2 x 26 mm
Gewicht	133 g
Bedrijfstemperatuur	100 - 220 °C
Omgevingstemperatuur	0 - 40 °C (werking en opslag)
Stookproces	Convectie
Diameter stookkamer	11 mm
Materiaal vulkamer	Titaan
Materiaal mondstuk	Borosilicaatglas
Display	0,78" (OLED)
Batterijcapaciteit	2600 mAh
Batterij	Lithium-Ionen accu, heroplaadbaar
Adapter	Input: 100 - 240 V AC / 50/60 Hz Output: 5,0 V DC / 2,0 A
Opladen	Laadduur: ca. 80 minuten Aansluiting: USB (type C)
Verwarmingsduur per doorgang	3 - 7 minuten
Duur opwarmen	< 30 seconden

10 Toebehoren

De onderstaande accessoires zijn voor de ÄRiS ULTRA geschikt. Neem voor meer informatie en advies contact op met de dealer of de klantendienst.

Toebehoren	Artikelnummer
Opzetbaar glas-waterfilter	SKU 0201
Opzetbare glasadapter	SKU 0202
Mondstuk complete set	SKU 0203
Glasmondstuk (helder)	SKU 0204
Glasmondstuk (halfklaar)	SKU 0205
Glasmondstuk (zwart)	SKU 0206
Stofbeschermkap	SKU 0207
Afdichtring met zeef	SKU 0208
Kamerzeef	SKU 0209
Kamer-werktuig	SKU 0210
Luchtkanaal-borstel	SKU 0211
Zeefset	SKU 0109
Doseercapsule voor plantenmateriaal	SKU 0110
Doseercapsulehouder (voor 2 doseercapsules)	SKU 0111
Invulhulp 'Herb leaf'	SKU 0112
Pincet	SKU 0113
Roerstaaf	SKU 0114
Hout- en paardenhaar-borstelset	SKU 0115
Alcoholvrije reinigingsdoekjes	SKU 0116
USB-C-laadkabel	SKU 0117

11 Afvoer



Het symbool van een doorkruiste vuilnisbak geeft aan dat een product en zijn toebehoren (bv. lader, USB-kabel) aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen. Om schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen en duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen, moet u deze voorwerpen scheiden van andere soorten afval en ze op verantwoorde wijze recyclen.

Batterijen/oplaadbare batterijen kunnen stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Consumenten zijn wettelijk verplicht om gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen in te leveren. De verwijderingsinstructies op de batterijen/oplaadbare accu's moeten in acht worden genomen.

Reglementaire afvoer

Particuliere eindverbruikers kunnen het product voor verwijdering inleveren bij een openbaar inzamel- of inleverpunt in hun buurt.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

12 Garantiebepalingen

De WOLKENKRAFT Group verleent een garantie van 5 jaar op de ÄRiS ULTRA. De periode voor de berekening van de garantieperiode begint met de factuurdatum. Het territoriale toepassingsgebied van de garantiebescherming is heel Europa.

De garantie heeft betrekking op het vrij zijn van gebreken van het product, met inbegrip van gebreken inzake functionaliteit, materiaal of productie.

Indien zich tijdens de garantieperiode van 5 jaar een defect voordoet, zal de fabrikant de goederen in het kader van deze garantie kosteloos omruilen voor een gelijkwaardig artikel.

Deze fabrieksgarantie beperkt niet de wettelijke rechten op het met de dealer gesloten koopcontract. Wettelijke garantierechten tegen de dealer blijven hierdoor onaangetast. Indien het gekochte artikel gebreken vertoont, dient u zich in het kader van de wettelijke garantie te wenden tot de fabrikant, ongeacht of er een garantiegeval bestaat of dat er een beroep op de garantie wordt gedaan.

Neem in geval van een garantieclaim contact op met een van de officiële distributeurs van de fabrikant of met de fabrikant zelf: info@wolkenkraft.com

Aanspraken op garantie zijn uitgesloten in geval van schade aan de goederen als gevolg van: normale slijtage, onoordeelkundige behandeling, niet in acht nemen van veiligheidsmaatregelen, gebruik van geweld, reparatiepogingen door personen die niet door de fabrikant zijn geautoriseerd. Een voorwaarde om aanspraak te kunnen maken op de garantie is dat de garantiegever of een van zijn officiële verkooppartners in staat wordt gesteld de garantieclaim te onderzoeken.

13 Aansprakelijkheidsuitsluiting

De WOLKENKRAFT Group is volgens de wettelijke bepalingen van het Duitse recht en de bepalingen van de Algemene Voorwaarden jegens de klant aansprakelijk voor schade die door het gebruik van onze producten ontstaat. Aansprakelijkheid bestaat alleen voor schade veroorzaakt door grove nalatigheid of opzettelijk wan-gedrag, op voorwaarde dat het niet gaat om schade aan leven, lichaam of gezondheid of om schending van een wezenlijke contractuele verplichting. In deze gevallen bestaat er reeds aansprakelijkheid jegens de klant wegens eenvoudige nalatigheid.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

14 Klantendienst

Vragen over de ÄRiS ULTRA of over de garantie moeten worden gericht aan de dealer bij wie de ÄRiS ULTRA is gekocht of met een van de officiële distributiepartners van de fabrikant.

Officiële distributiepartners in Europa:

Duitsland en Europese Unie:

WAGNER GmbH & Co. KG

Waltershäuser Str. 21

99867 Gotha

Duitsland

Zwitserland:

FOURTWENTY GmbH

Kramgasse 3

3011 Bern

Zwitserland

HEMAG NOVA AG

Steigstrasse 2

8355 Aadorf

Zwitserland



WOLKENKRAFT®



TM und © 2022 Wolkenkraft Group

Alle Rechte vorbehalten. Alle Inhalte dieser Betriebsanleitung, insbesondere Texte, Fotografien und Grafiken, sind urheberrechtlich geschützt. Das Urheberrecht liegt bei Wolkenkraft Group.

Kein Teil dieser Betriebsanleitung darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, einschließlich Fotokopien, Aufzeichnungen oder anderen elektronischen oder mechanischen Methoden, reproduziert, verteilt oder übertragen werden.

All rights reserved. All the contents of this operating manual, especially tests, photographs and pictures are protected by copyright. The copyright rests with Wolkenkraft Group.

No part of this operating manual should be reproduced, distributed or transmitted in any form or with the help of any means including photocopies, records or mechanical methods.

Tous droits réservés. Tous les contenus de cette notice d'utilisation, et notamment les textes, les photos et les graphiques, sont protégés par les droits d'auteur. Les droits d'auteur appartiennent à Wolkenkraft Group.

Aucune partie de cette notice d'utilisation ne doit être reproduite, diffusée ou transmise sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, y compris photocopies, enregistrements ou autres méthodes électroniques ou mécaniques.

Tutti i diritti sono riservati. Tutti i contenuti di questo manuale di istruzioni per l'uso, in particolare testi, fotografie e grafici, sono protetti dal diritto d'autore. Il copyright è detenuto da Wolkenkraft Group.

Non è consentito riprodurre, distribuire o diffondere nessuna parte del presente manuale in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, comprese fotocopie, registrazioni o altri metodi elettronici o meccanici.

Todos los derechos reservados. Todo el contenido de este manual de instrucciones, en especial los textos, las fotografías y los gráficos, está protegido por derechos de autor. Los derechos de autor pertenecen a Wolkenkraft Group.

Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, distribuida o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio, incluyendo fotocopias, grabaciones u otros métodos electrónicos o mecánicos.

Alle rechten voorbehouden. Alle inhoud van deze gebruikershandleiding, in het bijzonder teksten, foto's en grafieken, zijn beschermd door het auteursrecht. Het auteursrecht ligt bij Wolkenkraft Group.

Geen deel van deze gebruikershandleiding mag in eender welke vorm of met eender welke midelen, inclusief fotokopieën, aantekeningen of andere elektronische of mechanische methodes worden gereproduceerd, verdeeld of overgedragen.